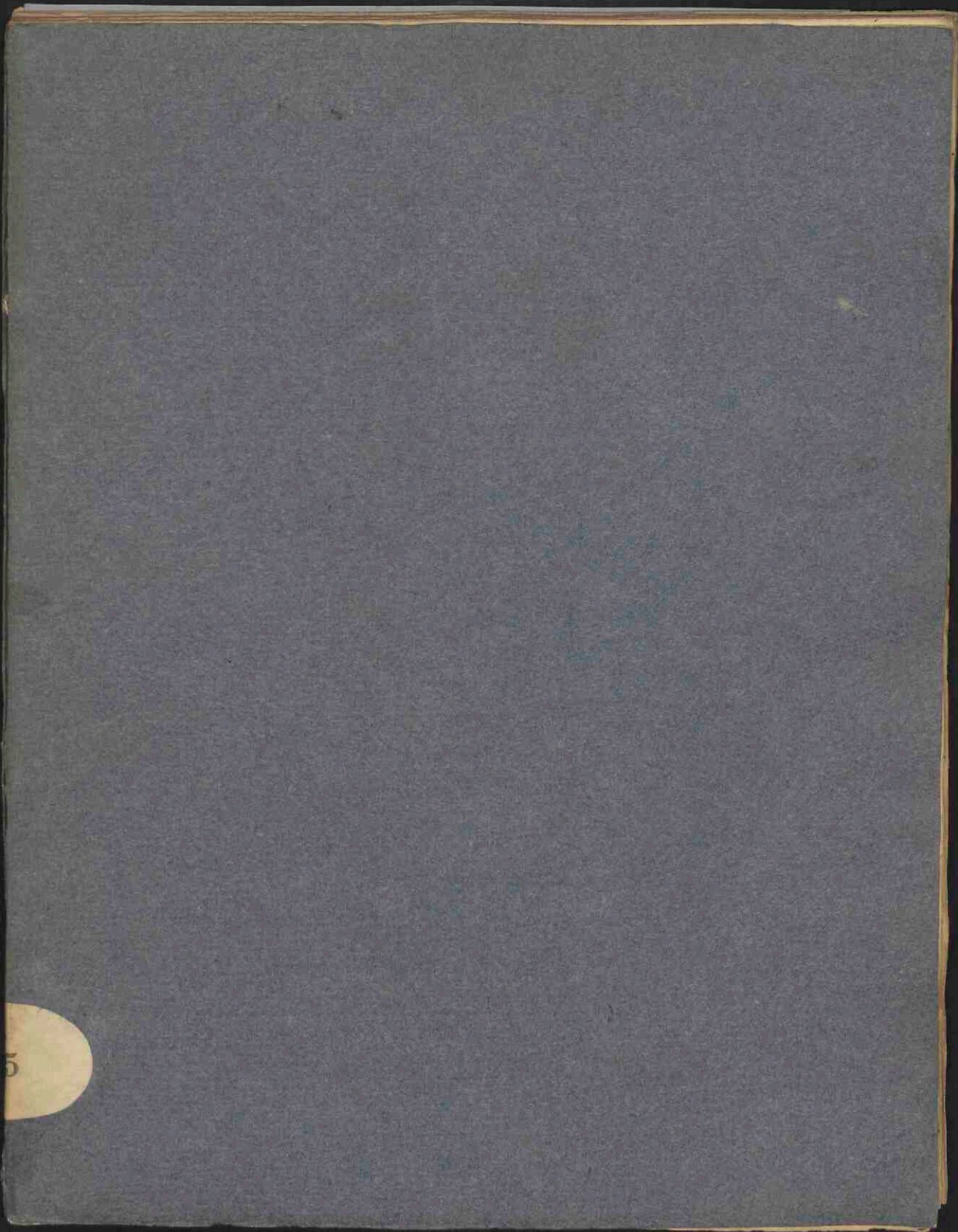




Namen, Luxemburg, Trier

<https://hdl.handle.net/1874/390288>



5

Carton n 138

Hs.
0 C 5

O. Q. 5

Hss. Ackersdijck.

7

T. 1316

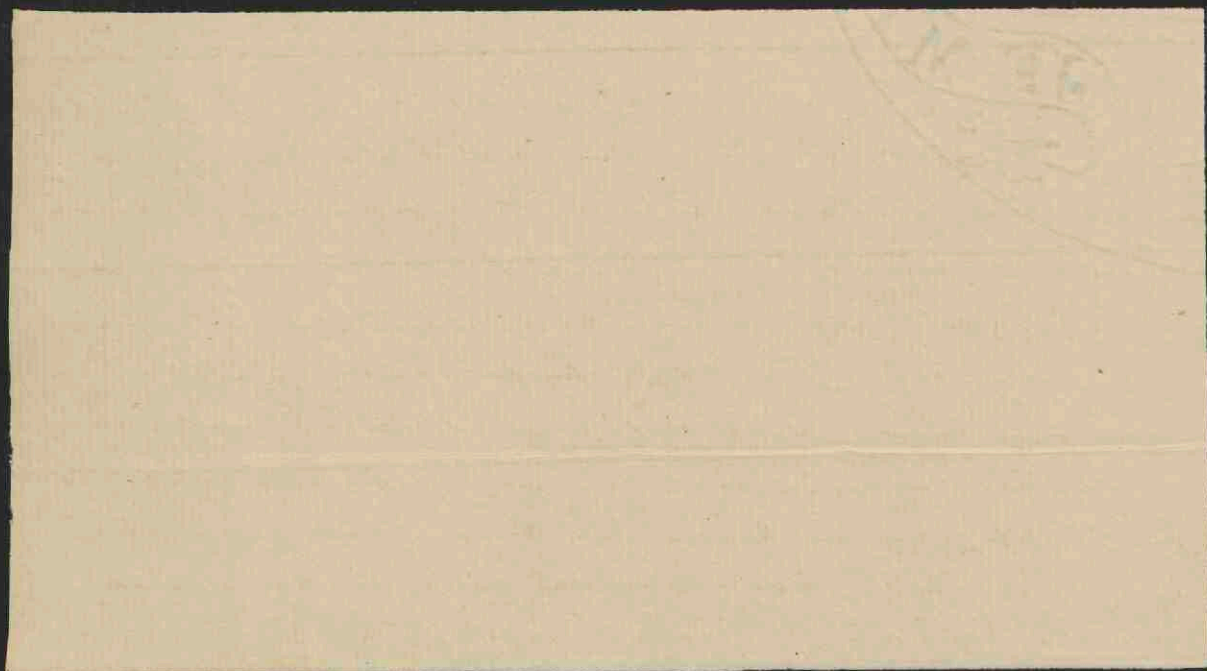
Hss. Actinid. 7.



Vestingwerken te Namen. De generaal van
Turgot de Marquis Larochette, - Hink commissaris.
De graaf de Schelmeurx werd gekleed. De luit.
nant Lafaille is de eenige die naar valkoven eer-
lyk gehandeld werd. De heer Barbant was even
belast met de grond aan te kopen. Op een bepaald
de heer Hink als bijzonder, daarmede van wege het
ministerie belast. Een man die zijn grond voor
60,000 frank had aangeboden, maar niet verkocht
omdat de Hr. B. het te duur vond, ontving er
van den heer Hink 42 duizend guldens voor.
In de muren die van zekere dikte gemeteld waren,
ten zyn, wierp men pijn, aard en zelfs de knie-
magen waarmede men de kleine heid aanga-
naerd, en dat goed voor maffine muren.

En der aannemer, Lalou, gemener leedeker, heeft
mich zoo verrijkt by de vesting, dat hy nu van
zyne reuker leeft, en onlangt een kasteel gesocht
heeft waarop hy zelf het dak gelegd heeft. Nadij
in dertijd vooruitgerien, zende hy, dat ik nog eens
dat kasteel bewonen zonde, zoo zonde ik het dak
later gemaakt hebben en myn bestek daarvont
eerlyk hebben nagekomen

Lambone: by het kanalisieren van een den in
gemeen Urbain, het oprigt aanbevelen. Hy
was een eerlyk man, merkte op dat men de waer-
waarden des concessies niet nakende; - de aan-
nemers spakken met zyne bemerkingen. Hy
klaagde aan het ministerie, zand een omstandig
rapport. Hierop ontving hy tot antwoord, dat het
hem in Nemen niet scheen te behagen, of hy niet
verlangde verplaatst te worden. Hy nam dit aan,
ging weg; en nu kwam in zyne plaats een inge-
nieur, die alles goedkende, wat de aannemers
deden.



Namen, Luxemburg, Fries.



Vrijdag 25 juli 1828 ben ik met mijn ambtge-
noot Ernst junior op reis gegaan naar Namen.
De weg was ons reeds bekend, doch beviel ons niet
minder: wij zaten meest boven op en gisaten
het uitzicht over de schone boorden van de Maas.
Een Engelschman, die by ons zat deed ons lachen
door zyne overdrevene gevoelens van tory. Hy
zeide alle kwaad van Canning en zyn bestimmer
Wellington was, volgens hem, een uitloekend mi-
nister, haemel hy als mensch de diepste versag-
ting verdient: hy is zonder gevoel, zonder eeninge
eerbied naar recht, maar, zeide hy, Wellington
is standvastig in de beginselen van Engelsche
politiek. Brougham is slechts een advocaat,
zonder beginselen, d. c. Wy vroegen hem naar de
nieuwe universiteit van Londen, „dat is geen
universiteit, zeide hy, en hy zal het nooit worden;“
de aartsbischop van Canterbury is een immor-
teliteit. Deze zonderlinge stelling rakte daarop,
dat de aartsbischop het recht heeft om akademi-
sche graden toe te kennen (naarom hy toch
zelfden gebruikmaakt) en dat de nieuwe univer-



Thomas Jefferson

[The remainder of the page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the document.]

2
Detail naar Londen dat veert niet heeft. De inscriptie
der majoraten in Engeland kennde by byzonder goed,
toch was by zelf de zelfde zoon van een zeer rijk oer-
man en erfde dus niets, terwijl zijn oudste broeder
alles ontving, maar zoo vond by behuude het
overal te zijn.

Wij kwamen tegen het vallen van den avond te
Namen aan. Na onzen intrek in het Hotel d'Host,
kamp genomen te hebben gingen wy nog naar Les Ca-
tins, maar wy den broeder van den heer Ernest van
den met eenige zijner kennissen, onder anderen den hee-
dokter Cambalin, en een der neyters, in de neytkant
Garcia. Deze is nog van eens Spaansche familie
en heet eigentlyk De Garcia de la Neza Avemaria.

Zaterdag 26 juli. Wy hebben door morgen een
rytting met een paard aangenomen, om een in-
stap naar Dinant en de Grot van Han te maken.
De weg naar Dinant gaat steeds langs de heu-
vels meer en meer tusschen de rotzen ingedolten is,
evenwel niet zoo, of het land is nog steeds be-
bouwd en bewoond. op de hoogte ziet men veel
mastboschen. Men bemerkt byna niet, dat
men naar boven gaat, de weg is nergens styl.
Haemel de bouwstof voor den weg makkellyk
te bekomen is, namelyk kleingemaakte steen,
van de rotzen, zoo is de weg toch slechts onder-
houden. Het land heeft een levendig en welna-
mend voorkomen: men ziet overal goed gebouwd

[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

huizen, gerande en walgekleete muren en geen balle
 laarf. Wy ontmoeten veel verrees van steenkolen
 in zeer groote enagen, waedang men in de nabij
 heit van Luik niet meer gebruikt. In gelijke ma-
 gens zagen wy ook kantskolen verreesen; wy na-
 derden merkelyk het land der bosschen. Wy hadden by
 afwijzeling zeer mooye gezigten: het karakter van
 de streek tusschen Namen en Dinant is meer ton-
 der en groots, terwijl dat van de streek tusschen
 Luik en Namen meer vrulyk en bevallyk is.
 Niet ver van Dinant zagen wy links op de
 hoogte de ruines van het slot Poilsvalche. Daar-
 na passeerden wy door het kleine stadje Bouvignies
das op den linker oever der Maas ligt byna
 tegen over Dinant inaavende het wit gnevsmeel
 in de 14^e eeuw overlaj waerde.

Wy beklammen dadelijk het kasteel, of vesting,
 want sedert 1630 bestaat het kasteel zelf niet meer.
 Wy zelden by het oppaan 438 knappen. het groote
 kerten heeft anre regering allen in onder luten brengen.
 Er is plaats voor 500 man, doch een groot gebrek
 is, dat men in de vesting, die op eene rots gebouwd,
 geen water heeft, en een lanten toestel om het uit
 de rivier te scheppen licht door den vyand vernield
 kan worden; - anders schijnt de ligging het gemak
 byna onmogelyk te maken. Wy merkten twee opschy-
 ten op: *Hi circumspicias aggrediaris cave. anno VI post
 praecium ad Waterloo. en Pay et salus neutrali.*

Zie Kich et Guetelat Gratia de Mar. d. p 78

talen teverantibus detur.

Na het eten zyn wy de grat Freygr waeren zien. Zy is op een kleinen afstand van de stad, hooger aan de rivier. De natzen wonden aan die zyde steeds kouger en stylon, aan den weg staat een lange kegel gans op zyn zelf, en men rydt tuschen dien en een stylon natzenwand. Men naemt dezen kegel Rocher de Boyard. Daar vele paden en gebouwen leide men ons naar de grat, en ongelukkig overviel ons zware regen. Aan den ingang gekomen duurde het nog lang eer men met den slentel kwam. Al dien tyd bracht ^{wy} door met over onderwerpen van staatskuishandkunde te spreken; myn reisgenoot stelde daar belang in, en ik wilde hem gaarne van de goede bezinselen overtuigen. Toen wy eindelijk de grat te zien bekwamen, wonden wy ont zeer teleurgesteld; zy is niet zeer merkwaardig, hare uitgestrektheid is niet groot, en zy is weinig met stalactiten verziert.

Terugkomende zagen wy onderweg een groene berg. Wy bemerkten, dat wy naby de Franse grenzen waren, daar wy op den weg talbediende (danciers) zagen zweren.

Wy hebben de stad in alle rigtingen door gemaakt de kerken, het stadhuys, het collegie of latynsche school en andere gebouwen kenamen ons niet voor iets opmerkenswaardig, daar te stellen. De huizen zyn daargaanse niet gebouwd, en veel zindelyker

x eigentlich sagt man hier Rocher à Bayard.

Dau in Luit. Er heerscht een voortkomen van groote melkhebbendheid. De menschen kenamen ons voor van een maagel naef te zyn dan in Luit en ook de ter gekleed. De rygerheid schynt naef, als van ouds, grootendeels te bestaan in koperfmedery: het is opmerkelyk, dat in dit opzigt zoo veel overlaping plaats vindt, en ^{dat} zekere werkkrachten slyngels lennen lang by noorken in zekere plaatsen gebronen worden. Maar de redelykheid der inwoners plyt, dat men byna nergens kraegen af kof, fykmisen niet, het schynt, dat zy knifsoelyker zyn dan elders.

Men geeft den inwoners van Dinant den naam van zeer eenvondig te zyn, en noemt ze spottende Copiers de Dinant. Zy hebben eens, zegt men, den Roeker de Bayard met touwen willen omhalen, en daar men hier in het land der schapen is, en weinig plas af kennip vindt, hadden zy de touwen van zwol gemaakt. Toen zy nu trokken, rekten hunne touwen uit, en hoewel menen zy ten interste voldaan, meenende dat de nets reeds begon te hingen; zat dat eindelijk alle hunne touwen snaken en de copiers in het zand vielen.

Zoo zegt men ook dat zy op de brug geset hadden: Le pont a été fait ici; het geen eenen entree schynt te zyn; althans, toen wy waren dat

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

opzichte zachten, zeide men ons half spottend en
half onevelig, dat dit minner op de brug gestaan
had; maar dat de vreemde goedvrienden de Dinanten
met zulke spraakjes te lasteren.

Op deze brug en in het algemeen aan de Maas heeft
men een zeer mooi gezicht, de ligging van de
stad is voor de wandeling en de schoone natuur
ly intstek gunstig.

Zondag 27 juli. Desem morgen zyn wy om 5 uren
vertrokken naar de grut van Klu. Tot Falmapne
hielden wy den grooten weg, doch van daar moesten
wy door binnenwegen van het eene dorp op het
andere gaan, dikwyls maeyelyk te vinden,
en meestal niet dan stapvoets te passeren.
Wy gingen nu steeds bergop. Van de hoogte zagen
wy het slot Freyr waaraan wy gisteren de grut
bevestigd hadden. Het is onderwets en met styne
boomen omplant. Nae meer wy ons van de
Maas neringerden, de te meer kwamen wy in
de Ardennen. Het weder werd zunner, het schoo-
ne land was nearby; wy zagen rondom overvloedige
dane heide, die om de 20 of 30 jaren bebouwd
wordt; men ziet weinif dorpen en zeldzaam
verspreide huizen. Wy lieten Fenerant rechts
liggen en kwamen naar g anen te Wieme, een
klein dorp, in de vallei gelegen, waar wy ons
lieten met spekkack, die ons uitstekend goed

* Wy hadden het grootste gedeelte van den reis gewandeld.

7
Smaakte: de morgenluke had ons langer bezorgd. X

Het aanzien der woningen en der menschen versondert te zelyk met dat van het land: alles is hier eenvoudiger en armer. Toch vanden wy veel zindelijkheid en order in de woning waar men ons zoo goed onthaalde.

Deze plaats behoort onder Baronville, van waar de pastoor van tyd tot tyd de mis komt bedienen. Men konint hier byna alleen rog, haver en spelt: de grond is zeer vruchtig. Na ons een uur opgehouden te hebben, vervolgden wy onsen weg. Wy zagen niets in de neste Beaurain met een karteel, dat door de Franschen verbrand is; wy kwamen door Focau, maar ook de overblyfsels waren van een karteel, door de Franschen verbrand; vervolgens door Larany Ste Anne, een vry groot dorp; verder door Geminant, een getucht, en kwamen om half twee te Stou d'au. Spedig werd alles in gereedheid gebracht, om ons de grut te doen zien. Wy maesten kleden onse onre klederen doen, om niet al te morsig te worden; men nam stovs mede, om te branden, en zoo begaven wy ons met een schuitje in de grut, waar de Lesse er uit komt: het riviertje is daar byna zonder stroom; de grut vormt een groot gewelf, met byna style wanden. Deze eerste indruk is zeer treffend. Het heeft

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and cannot be transcribed.]

meermalen geschoten. De klank werd meeningruddig
herhaald in de donkere gewelven, niet ongelijk aan
den dander. Na eenige tyd genaden te hebben, zy
wy uit de schuit gezwaan, en hebben een aantal
nerengrotten bezocht. Op sommige plaatsen was
het water vyf hoog en dan ging men over een
plank, laantyd, maar dit niet kan, draeg onze
leidman ons een voor een, op zyn rug; doch
wy konden toch niet de gansche grootte op
die manier door komen, omdat het me
ten buitengemeen hoog was, en een punt
niet te passeren was. - Wy keerden daarom
terug, wandelden buiten om naar het ander uit
einde van de grot, maar de rivier is in gaas,
en daar konden wy te voet tot aan dezelfde
de plaats komen, maar het water ons heid
daen omkeren; van daar gingen wy taen
evenest op onzen weg terug. Op die wy heb
ben wy, in plaats van de grot in eens doort
gaan, haar overal twee maal gezien, en naauw
kenzig waargenomen. Wy vonden ons niet
bedrogen in onse verwachting; het is inder
daad een interst merkwaardig natuurwonder
tel. De meeningruddige afwisseling van hoe
ge gewelven, van enge gangen en kronkelme
gen in de rotzen, de druipsteenen kegel, en
franzes, in al hunne veeende vormen, leve

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

new eene wonderlijke verstaaning. De rivier, die zich
 dan eens verstaant als een beekje, dan geheel
 verdwijnt, en dan weder in kommen of kolkken
 verzameld wordt, en eindelijk aan het einde
 der grut eene kalme en heldere is, als zy by den
 ingang was, geeft aan dese grut iets "Foueraach"
 tigs. Voor de byzonderheden kan ik my verlaten
 op de beschrijving van Kicks en Quetelet, die my
 by ons hadden, en die ons naauwkeurig voorge-
 komen is.

My deden nog eene wandeling baren de grut,
 waan de natf met gebaante begracid is;
 het land heeft een "pracyk" voor komen: ken,
 nelachtig en met veel afwipeling van kul-
 tuur. Toek is hier ook veel heide, die slechts
 om de 20 of 30 jaren bebouwd wordt en ver-
 der alleen dient voor schapenweide. Wanneer
 die heide niet zeer lang braak gelegen heeft,
 is het koren, dat zy oplevert, niet waard des
 arbeid, die er voor besteed wordt. Indien men
 met opoffering van kapitaal den grond vrucht-
 baar konde maken, en er vervolgens geen
 zwaarvakte aan moet ware, zoude hy welligt
 de bebouwing op den duur waard worden.
 By het vertrek vernamen wy, dat de herbar-
 gier, die ons begeleid had, tenens de burgemees-

Zie Kieky et Quatalet Grotto du Nan etc. p 48.

* Tug vagen op daren mag veel schapen en kleine
koeijen.

xx Het was Monsieur Delvaux, een neef van onzen cal-
lega, hy was koopman in hant, had een groot huize-
zin, maer in veel order en voegzaamheid heerschte, tuy
hebben lang met hem gepraat.

ter van het dorp is; zoo dat wij op den rug van den
eersten magistraat der plaats gezeten hadden.

Om half zes verlieten wij Han. Niet ver van daar
zagen wij ten vierde de Homme of Wanne uit de
rots komen, even zoo als de Lefie uit de grot die
wij bezocht hadden, maar op een kleinere schaal.
Het land is hier vol van grotten en holen.

Spoedig kwamen wij by de ruine van het kasteel
van Roche fort; zy staan op een hoogte buiten de
stad, en maken een zeer schone vertooning: er
staan nog stukken van galeryen, van torens en
van muuren, rondom ^{staan} eenige hoge boomen.

Wij zagen deze ruine ook op een gunstig oogenblik,
het was een zeer schoone avond, en de zon scheen
schitterachtig op de roeten van dit middelen
kasteel.

Wij lieten het rest van ons liggen, en het stadje
eveneens. Wij passeerden de Abdy Saint Remy,
welke nu byzonder eigendom is; zy ligt als een
vruchtbaar eiland tuschen schrale heilanden. Wij
zagen meeneigendlyk stukken marmersteen van
verschillende kleur aan den weg liggen. Om
spoedig op den grooten weg te komen zyn wij over

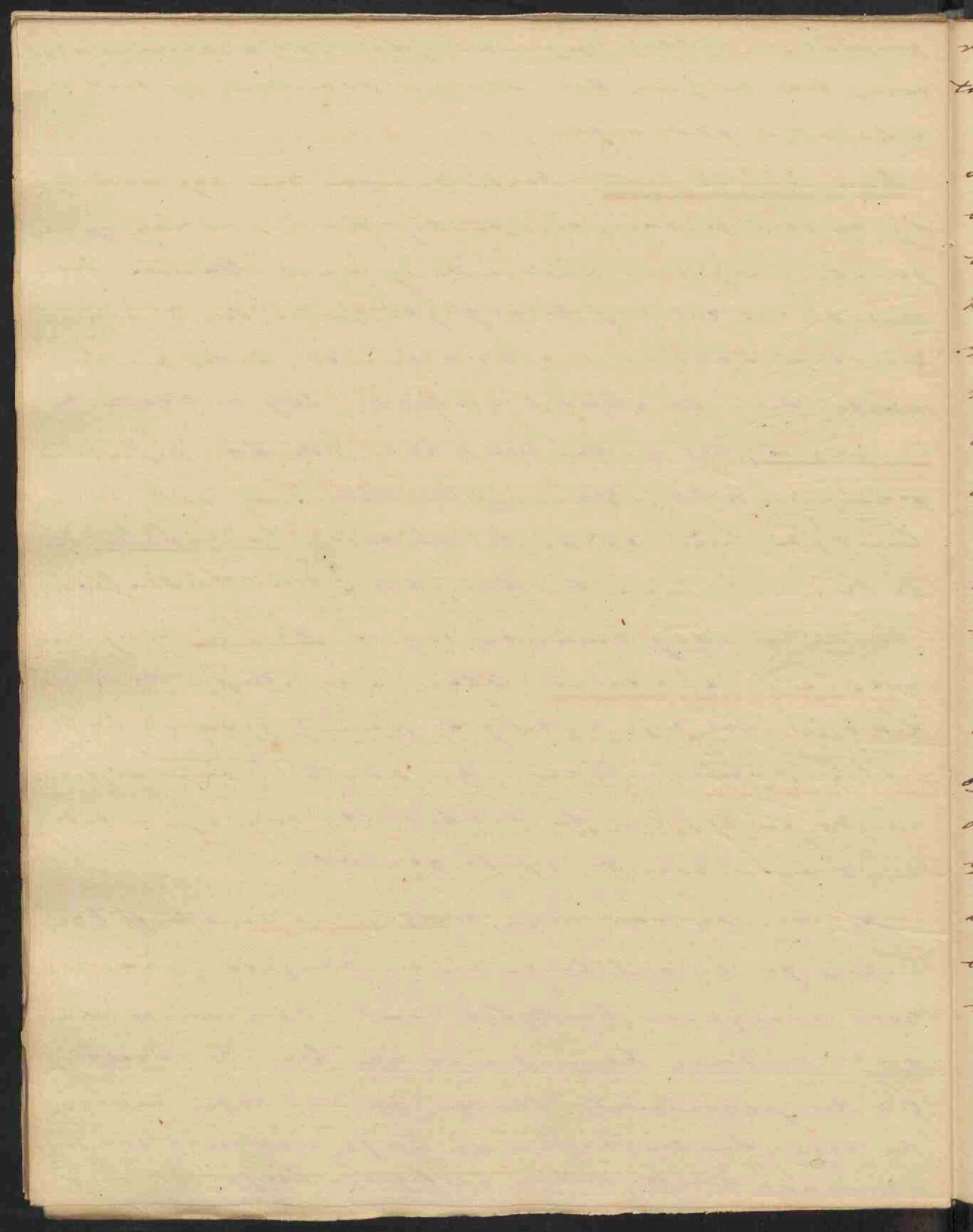
Naxerens naar Serainchamp gereden, maar wij
by een landkassenaar goed avondeten en nachtrae
dlyf vonden. * * Wij zyn leden der wyds in herbergen

[The page contains approximately 25 lines of extremely faint, illegible handwriting. The text is too light to transcribe accurately.]

gemaakt en hebben opgemerkt, dat de landlieden alge-
meen hier en geen branderij en dranken, en zich zeer
behoorlyk gedragen.

Maandag 28 juli. Dieren morgen zijn wy noodly-
dig op reis gegaan, en spoedig kwamen wy op de
grooten weg naar Luxemburg naar Namen. Die
laerde ons inlyng belangryks op; het land is niet
zeer vruchtbaar, wordt evenwel beter naar
mate men de skaaf nadert. Wy ontbete te
Emptine, het weder wat zeer slecht. Tusschen
dese plaats en Namen merkten wy vele manye
landgoederen op, onder anderen Corriault, toe-
behoorende aan den koninkten heer de Raassart.
Tegen middag kwamen wy in Namen terug, zeer
voldaan van onsen kleinen uitstap. De man
die ons met zyn ryding en paard geverd had
was een oud militair, genaamd Refinout wo-
nende in de Rue du president; wy zijn intell-
kend over hem te vrede geweest.

De brueder van myn reisgenoot en eenige kan-
nifen gaven ons leden een middageten, waar men
zeer vrolyken hartelyk was. Ik maakte daar
onder anderen kennis met den heer Barbastgrif-
fier der provinciale staten, die ons tegen morgen
by hem buiten versucht heeft, ook met een jong
advocaat Zande, welke veel geeft heeft, en ons



neel byzonderheden betrekkelijk den bouw den ver-
ting verhaald heeft.

Na 7 eten hebben wy eens wandeling gemaakt
aan de aken, van de haag. Wy bezochten het
buiten-lokaal van het Casino, maar godaanst
werd. Ik vond hier neel eenvoudigheid en vrolyk-
heid, men vermaakte zich met teening, en dit is
zeer verstandig. De militairen zyn sedert
kort door een misverstand van de burgers
afgescheiden, en hebben een byzonder Casino
opgericht; dit is wederzyds nadeelig.

In de herberg teruggekomen hebben wy thee ge-
dronken en gespraat, maar myn reitgenoot
was eenszins ongesteld.

Dinsdag 29 juli. Daren morgen zyn wy in de
twee naarnaamde kerken geweest. Die van
Saint Loup, de gewezene Jesuïtakerk, is merkwaardig
omdat alles van marmes is, ook het gewelf;
zy is ook door hane boumaant onderhouden, zy
heeft griekyske zuilen. De Cathedrale is moai ge-
bouwd, wy bewonderden vooral de fraagen ma-
men plaes.

Wy zyn ook in het gebouw van het provinciaal
gouvernement geweest, dat een zeer aamienlyk
voorkomen heeft. Byzonder belangryk was het
naar wy de Bureau van den Gouverneur te zien,

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

16
13
waarin eene gantsch naarbeeldege order heerscht.
De vereeniging had ik gevonden in den "Code ad-
ministratif" door den Gouverneur uitgegeven, en
hier zag ik nu werkelijk alles in praktijk gebracht.
Hierdoor wordt de regelmatigheid en zuiverheid
in de behandeling van zaken zeer bevorderd.
Alle stukken zijn nauwkeurig verdeeld, an-
der zaken algemeene vakken, en vervolgens
elk onderwerp in Cartons met nauwkeurige
opdriften geplaatst, terwijl in elk carton nog
andere deelen in dapsiers zijn afgesonderd. Deze
verdeling met den regel, om alle dag alle
zaken, die er nabbaar naar zijn, af te doen,
maken den grondslag uit van eene goede
administratie. De regering heeft een com-
missie van Staat, Copenne, herwaards gezonden
om deze wijze van werken te zien en te leeren.
Wij vonden deren jongen men zeer beleefd en
wel opgevoed; maar, zoo wij vernamen, wat
hy voor zyne bestemming geheel ongeschikt,
zoo gaat het meestal. De goede maatregel,
om een toekomstig administrateurs in de be-
reiking van een wel ingangt provinciaal
gouvernement de praktische behandeling
van zaken te laten leeren, zal dus waarachtig

+ Ik merkte hier een groot misbruik op, te weten, dat de concierge in het lokaal van het Hof zelf eene kraeg (cantine) houdt.

Zie Kieckers et Queteler p. 81.

x
Het kasteel is vernatlen, maar men ziet nog dat het zeer mooi gemeest is; de tuinen zijn op te naffen aan de ratts aangelegd.

Aan de overzijde der rivier razen wy het slot Beaumont magne liggen, behoorende aan de familie Spalman.

lyk hier geen vruchten opleveren, en dan op de
ontdekkings als zonder nut worden opgegeven.

(Lokaal van het)
Het Hof van Apise hebben my ook bezocht, en
was zitting van eene Court Speciale, maarr van
de zaak van valsche muntling behandeld werd.

Ma ons in de stad te hebben omgerien, zijn my gere-
den naar kerke San Kense, aan den ^{linker} ~~rechter~~ oever
der rivier. Onderweg bezochten my eene groote
marmergraave genaamd Carrriere des Grand ma-
lades. Zy leent zeer veel marmer op, gelijk deze
steen algemeen in deze austraalen, en die van de
naut, een belangrijk voortbrengsel van het land
intmaakt. Tegenover deze graave is eene groote

fabriek van houtaxen. In kerke zagen my
eene grootmaltery en een kasteel daarby gebouwd.
Beide hebben behoord aan zekeren Jomenne, die
als werkmans begonnen zynde, schatryk geworden
is, en toen met groote kosten het huis heeft daer
bouwen. Hy is naderhand weder arm geworden,
en nu heeft de Societet van Pedria zyne maltery
en kasteel gekocht. Een weg in de natu uitgehouwen
gaat van het kasteel naar de smaltery. *

Men vindt het yzererts in de nabijheid. My zagen
het maaschen aan de rivier.

Het werk wordt hier gedreven door het water van
een straampje, dat in negaderbakken wordt opge-

x
De heer Bonel, ingenieur der mines, heeft het opzigt
over dit werk; ik kan my niet wel uitleggen, hoe de
post dien hy behoeft vereenigbaar is met dien ^{van} by
Zambor oprichter naar eene Sociëteit welke myn, int,
graaft.

Tot nu toe smelt men hier niet met steenkolen, die
heeft zich reeds op sommige plaatsen in ons land
plaats. De heer Annoney Gendarme te Louvain, by
Kariemburg, is de eerste, die het by ons gedaan heeft,
maar zyne onderneming gaat niet goed, omdat
hy ze slecht bestuurt.

15
vangen. Wy zagen drie ovenen, waarin het erts met houtskool
len wordt gesmolten. Men ziet yzere ketels en jatten
die veel aftrek vinden. *

Te Nedrin en te Champion heeft de Sociëteit loodmy-
nen, welke men van water bevryden moet. Men heeft
men ondernomen, om eene gallery in de rots te maken,
waardoor dat water naar Karke gevaerd wordt,
om daar als kracht voor de melktingen te dienen.
Dit is een afstand van anderhalf uur. Onderweg
vangt men eene meenigte bergstruumpjes op, zoo
dat men alle, zamen aanmerkelijke veel water
zal verkrijgen.

Wy zagen van Karke te voet zegaan naar het land,
goed van den heer Barbaitz tusschen Bonmines en
Nedrin; onderweg zagen wy land en yzermynen,
de eerste vanden ^(dameste) allen door de Sociëteit van Nedrin.
Het land was heuvelachtig en boschuyk; op som-
mige plaatsen zagen wy ^{(hout tot} kalen branden; zoo men
wy zeide branden zulke kaalbergen vyf tot acht
dagen.

Het landgoed van den heer Barbaitz is zeer lief ge-
legen, men heeft er een uitgestrekt gezicht, onder
anderen op de stad. Wy vonden er een vry
talryk gezelschap, en werden met de groutste
vriendelykheid ontvangen. Zeer vrolyk aten
wy te zamen, wandelden vervolgens en bragten
sangenamen den namiddag door.

Wy keerden te voet naar de stad terug, ik ging
veel met den heer Cambrelin, met wien ik belang

* Wy zagen op ee plaats voortbrangsel uit drie bopsteken
Coopen, namelijk een wijd kuyper.

18
2
ryk gesprek had over den Staat der geneeskunde in onsland,
over de onverschuldene gevaalen omtrent de aanstee-
kendheid der pest; over de richte van Groningen enz.

Woensdag 30 juli. Dese morgen zyn wy de fab-
rick van den heer Arnould meren zien; men maake
hier mespen van alle soarten en andere voorwerpen
van staal. Hamers is naar zulke fabriken beroemd;
ook zyn er behalven dese nog vele andere. De heer Ar-
nould zeide ons, dat men tegenwoordig veel goedkoo-
per arbeide doen onder de Fransche regering: sedert
1814 zyn de dagloonen $\frac{1}{4}$ afgeres. De fabriek gaat be-
ter nu dan in den tyd van Napoleon, vooral door
het debiet in Indie, waerwaards hy dikwyls baren-
dingen van tien duizend gulden op eenmaal
daet. In Frankryk kan hy niet anders dan by
Smakkelhandel afzetten; maar hy vindt veel
afzet in Italic, Zwitserland en Beieren, waar
hy steeds naar zyne fabriek laat reizen.

Wy zyn vervolgens het Hospice d' Hasscamp
meren zien, dat in 1812 gesticht is. Het gebouw
was te voren een klooster. De inwytting was eerst
voor 120 oude mannen en vrouwen, dit getal
heeft men reeds op 160 kunnen brengen; de be-
zittingen bestaan meest in bofsken die zeer goede
inkomsten opleveren. De oude leden zyn zeer
goed verzon, zy hebben twee aan twee een kamertje.
Het gebouw is ruim, vralyk en luchtig. Wy maak-
ten kennis met den oprichter of bestuurder, een jong

[Faint, illegible handwriting throughout the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

97.
Geneatheer genaamd Hauguet, die ons voorkeven een
zeer wel onderreeft man te zyn, welke het bestier
van dit gesticht zoo wel wetenschappelyk als practi-
sch ter harte neemt. Hy legt zich toe op physica,
chemie enz., en tracht daaraan party, om kosten
niet te sparen, gezondheid en gemak in het hospice
te bevorderen. Hy wordt hierin ondersteund door een
der bestuurders, naar het fonds, den Graaf Carre,
die men ons beschreef als den "bonhomme bienfaisant".
Hy reist van tyd tot tyd naar Engeland, en veel
hy daar goede opmerken in de gestichten van wel-
dadigheid worden hier toegepast. Wy zagen onder
anderen een werking, om het deeg voor brood te kne-
den. Men noemde het Lambertine. Het is een vier-
kante houten koker, 48 centimetre, in 't vierkant; met
een rad, hetgeen langzaam (5 toeren in een minute)
gedraaid wordt. In 25 tot 28 minuten is het deeg hierin
behoorlyk gekneet, en leverst beter brood, dan men
meer het op de gewone wyze met de handen, of
naeten gekneet wordt. Een werking om brood
te bryden was niet ongelyk aan dat weersomede
men voor de paarden stroo snydt, en kwam my
voor zeer doelmattig te zyn. Een werking om
aardappelen, rapelen enz. te maaken bestond
uit een vat, met een rad daaron, hetgeen de voor-
werpen, die men maaken wil in beweging brengt en
toegen elkanter schuurt, zoo dat men de aardappe-
len niet behoeft te schillen. Een voorster om uleerich

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

te braden zonder dat de lucht van het net dat in het vuur
 omringt zich verspreidt, bestaat uit een vierkant
 bak waarop de rooster ligt en waaraan een pijp als
 van een kagchel bevestigd is, die in de schoorsteen
 gaat. Door de warmte van het vuur gaat de
 luchtstroom van den rooster naar beneden en
 vervolgens door de pijp in den schoorsteen; en
 voert de lucht van het net mee uit. De heer
 Hargreaves, die dit eenvoudig faciel heeft uitgevonden,
 noemt het Crapandiniere.

Om te wasschen gebruikt men potaf in plaats van
 zeep, en ten einde noch te veel noch te weinig in
 het water te doen, begint men met een mengsel
 te maken, dat $\frac{1}{100}$ potaf bevat, en dit wordt
 by het gebruik met nog tien maal zoo veel wa-
 ter gemengd. De warmte verkrijgt men door een
 stoomketel, en in plaats van het linnen te kloppen
 of met de hand te wringen, wordt het door een
 kanten roer in het vat omgedraaid; men noemt
 die werking agitatie. Om het linnen te drogen
 heeft men een netrek, dat door een yzeren kag-
 chel, die omringd is van een laag van trammeel
 waar in de lucht ontloupt, verwarmd wordt.
 Door twee kanten kokers wordt de lucht, die ver-
 heeld en met waterdeelen bezwaarder is, weder
 naar buiten gevoerd. Men heeft dikwijls in zulke
 droogkamers alleen acht verlagen op den verhoogden
 graad van warmte, gander toren, bedacht te zijn
 op het verwerpen der nachtige lucht, die geen waterdeelen

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

19.
len meer kan opnemen, door drooge lucht, die daarvoor
nuttig is.

Eindelijk zagen wy nog een werktuig om naar
steenkoolgruut kluiten (boulets of hotches) te maken.
In een houten naam verschaardt men er 16 te gelijke.
Op die wyze maken twee vrouwen er meer in een
dag, dan op de gewone wyze vier vrouwen in acht
dagen.

De heer Ernst van hier heeft ons de sluisen en andere
werken gemessen, welke bestemd zijn om de Sambou
bre bevaarbaar te maken. Dit is voor de naar
tusschen Charleroi en hier van veel belang. Maar
men beklagt zich zeer, dat de plannen en be-
steking niet stipt worden nagevolgd, en de
waartingen reeds de halve moeten betalen alvorens
de waart voltooid is. By het ministerie zegt men
heeft eene besisspelyke faegewendheid daeromtrent
plaats. De boorden van de Sambou zijn zeer mooi,
en Namen heeft ook aan deze zijde liere man-
delingen.

(of de vesting)
Wy hebben eindelijk nu het "kasteel" beklouwd.
Het is nieuw en zeer kostbaar gebouwd; ik ben
te zeer vreemd aan het nak, om over de sterkte
en daelmatigheid van deze vesting te oordeelen.
Zy schijnt vooral het papperen der rivier over de
brug te kunnen belotten. Aan de landzijde is
zy gansch niet oafenaakbaar. Er is plaats voor
800 man; thans is er nagenoeg geene bezetting.

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

Ik zag een goed opschrift, te weten: Hee jacontiaⁿ nee metu. - Zeer beviel my het gerigt dat men van de fonteyn heeft over het schone land.

Wy aten Zaam by den heer Cambrelin; na het eten deden wy nog eene wandeling; vervolgens pakte ik mijn goed op, en om 9 uren verstrakte ik met den postwagen naar Luxemburg; mijn reisgenoot bleef nog in Namen, om van daar op Luik terug te keeren.

De weg was my reeds voor een gedeelte bekend, zoo dat ik niet veel verloor met den nacht door te reizen.

Donderdag 31 juli. Om half 5 kwamen wy te Marke, waar wy ontbeten. Het is een onbeduidend stadje, dat toch hoofdplaats is van een arrondissement en zetel van eene rechtbank. Wy kwamen vervolgens in een groot bosch waar wy meest al konden wandelen. Deze weg is eerst sedert drie jaren bestraat; hy is gemaakt van steengruis, en de aannemer heeft, zoo men my zegt, zooslechts berekend, dat hy er arm door geworden is. Verder pappeerden wy veel heide, maar men van Eyo tot Eyo kudden zeer kleine kaaizen en schapen ontmoet, maar zeldzaam hunsen aantreft; op een uurs afstands van Bastogne zagen wy toch rechts van den weg een groot kasteel. In de genoemde plaats kwamen wy om half elf en hielden er

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

middagmaal. Het is eene kleine stad die een uurena
 rend voorschoven heeft. Hier is het middelpunt der
Ardennen, men antwoorde ons op zeer goed schapen
 en Zwijnenvleesch. Onzen weg vervolgende, zagen
 wy nu veel graf maagen. Om een uur kwamen
 wy te Kantelange, daarna te Attest, en om 3
 uren te Arloen, een aardig stadje op eene hoog-
 te gelegen. Wy vonden er groote levendigheid
 door de keerten en paardemarkt. Het land
 werd nu steeds vruchtbaarder en meer bebouwd.
 Tegen 8 uren kwamen wy in Luxemburg.

Mijn reisgezelschap was ditmaal zeer weinig belang-
 ryk: de medeme van een fransch generaal en
 een commissaryagent uit Brussel waren de hoofd-
 personen, beide op hunne wys zeer ingekeeld. Ik
 had nog het meeste kennis gemaakt met een
 oud engelsch recaffier; ik maakte des avonds
 nog eene wandeling met hem over de wallen en
 door de straten, vervolgens hebben wy saam gesac-
 peerd. Hy was een grimmig man, die weinig goed
 keurde, en vooral zeer kwalijk nam, dat me in Lu-
 xemburg geen engelsch sprak: dit had hy zelfs in
 Holland nog meestal gevonden. Overigens sprak de
 man zeer wel, maar was een sterke toey; hy had
 van al dat schreemen der andere party nog nooit
 iets goeds gezien, zaid hy, het waren menschen van
 der goede trouw of de oragener, zonder doozigt; zoo

x
Eene andere overstaar heet Clausen

xx
De reffingwerken zijn zoo uitgebreid, en in den
laatsten tijd zoo vermeerderd, dat men, om ze vol-
komen in order, en op de hoogte der metenichap te
brengen, meer dan dertig milliaenen franken
goude maeten besteden. Het Duitche rijk heeft
er tot nog toe niet zoo veel naar over, ook wordt
er steeds aan gewerkt; en of, zoo men my verbe, nees,
eene som van twee tot drie milliaenen franken. Daarvoor be-
staand

22

werd Canning en alle zyne aanhangers door hem veroor-
deeld. Hy was lang in Indie geweest, had een Indisch
als bedriener by zich. De hervulling tegen Hastings,
zeide hy, was geheel ongegrond geweest, en alleen uit
partyzucht ontstaan. Hy had zich in Indie over-
tuigd dat Hastings de weldoener van dat land ge-
weest was. Wanneer men zulke uitersloopende
gevoelens hoort over punten van zoo groot aan-
lang, dan bemerkt men, hoe moeilijk het is juist
en onpartyzig te oordeelen.

Vrydag 1 augustus. Dagen lang heb ik besteed
om Luxemburg te zien. Het is eene zeer zonder-
linge stad, naar een gedeelte gebouwd op eene hooge
rots, en naar een ander gedeelte in twee valleijen
genaamd Grund en Pfaffenthal; de rivier Elbe ^(of Alzette) loopt
tusschen de boven- en benedenstad. Bekalmen dit is er
eene groote onregelmatigheid in den geheelten aanleg,
veel hoogten en laagten, veel uitsteekende rotsen;
en dit alles met ontzackelyke vestingen voorzien,
zoo dat men zich in het eerst moeilijk een denkbeeld
maken kan, hoe dit alles samenhangt. Na Gibraltar
zegt men, is Luxemburg de sterkste vesting van Eu-
ropa. Dit komt vooral door de ongenoegzaamheid
van vele rotsen, en door die in de rotsen zelve veel
uitgehauwen en ondermijnd is; zoo dat de vyand
by het naderen aan syna onmisbare genaden sloot-
staat. ^{xx} Ik zag een der putten, waarvan men in de
hooge stad water bekooft, zy zyn 300 voet diep in de

[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

rots uitgehouwen. Er zijn drie zulke punten, waaraan ²² een
aan het Pruisisch garnisaen is afgestaan.

Ik had in Namen een brief bekomen van den heer Probst.
Dere was zeer beleefd, en daar hy my niet zelf bezeluden
kon, schreef hy my op wat er belangrijke voor my te zien
was. Hy bragt my in het Casino, waaraan ik int hoof-
de van myn kort verblyf geen gebruik kon maken.
Het is niet mogelijk om van al myne gangen in en om
de stad aantekening te houden; ik wil dus maar
eenige byzonderheden opteekenen, die myne opmerking
ter rich getrokken hebben. By het uitgaan van een de-
poorten had ik links een zeer mooi gezicht over de
beneden of voorsterd Phaffenthal. Op een andere brug
zag ik eene groote zware muur gebouwd op een
hoog af geweld van eene rots, die slechts 30 ft vast
dekt was, men wyft dit den vreemdelingen al eene
byzonderheid aan, en het is werkelijc een zeer stout
werk, dat de welderikende kracht van zulk een hoog
bewyft. Buiten de nieuwe poort zag ik een klein
landhuis en tuin, voor kort aangelegd door den heer
Delafontaine, op een der mooiste punten van deze
streek. Aan de eene zyde ziet men er de vallei van
den Millenbach, waaren veel papiermolenen zijn; aan
de andere zyde den weg naar Diekirch en de uitgestrekt-
te vallei der Elre, die zeer bebouwd en bewoond is.
In de stad zag ik het lokaal van de Begijnbank, een
gewezen klooster, alleen merkwaardig om het mooi-
je uitzigt, dat men ook hier heeft.

Op de Philipsplaats zag ik eene mooie nieuwe
loopwachts dammen.

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

24

Na de wandeling ben ik met den heer Prabst gegaan in den
tuin van Schulze, een buiten de stad, waar wy ver-
schiedene heeren ontmoetten, die dezer Kruamen praten
en keuzen. 's Avonds heb ik by den Hr. Prabst gespeeld.
Zyne familie bestaat uit 7 dochters, inaarvan er een
paar getrouwd zijn, de eene, M^{lle} Clarendon, was hier,
zy was eene lieve vrolyke vrouw, en in het geheel was
de heer P. en de ^(familie) zyne byzondere beleefd en gastvry.

Men spreekt hier algemeen slechts duitsh, en in de beschaf-
de familie en groote gezelschappen fransch; nergens
wordt goed duitsh gesproken.

Men is zeer in onmin met het prinselijk garnizoen,
burgers en militairen komen byna nooit in dezelfde
gezelschappen. Dit heeft een aanvang genomen by den
moord van Keeser, maar van men my vele byzonderheden
verhaald heeft. Het voornamst heeft plaats gehad in hetzelf-
de huis waar ik gelogerd was. Het is een treffend voor-
beeld van de valsheid der mensch, en de duare begrippen
van meanderheid van den militairen stand, welke by
de Prinsen heerscht.

Zaterdag 2 augustus. Dieren morgen ben ik naar
Frier gegaan. By het introyden had ik nog een mooi ge-
zicht op de stad; het land was reeds hemelachtig, zeer
goed bebouwd en dicht bevoand. De weg was
slecht onderhouden, maar men trachtte om dien te her-
stellen. Ik ontdeest te Nieder Anven. Wy passeerden
Grosenmacher, een middelmatig vlek. Hier kwamen
wy aan de Kaemel, en hier begon ook de wjnd. Wy reden
nu meestal langs de rivier tot Wasserbillig. Hier pas-

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

zeer men over een brug de Lure, welke in de haerel naels,
 en een gedeelte naar de grensovergang tusschen het groot,
 hertogdom en Pruisen daarstelt. Wy wanden aan de
 overzijde naar de brug de prinselijke domeinen, waan
 men ons zeer beleefd behandelde, van papen werd
 niet gesproken. De haerden van de haerel, die wy nu
 nervalgden bestaan uit zacht gloazende heuvels met
 weyngaarden, koren en vruchtboom begraed. De na-
 ture wordt grootscher naarmate men vordert, er ver-
 toonen zigt meer en meer wasser, ook zigt men hieren
 daar steengraeven.

Wy passeerden Tegel, waan een zeer belangrijk Romeinsch
 monument is, dat ik gelegenheid had naauwkeurig te
 bezien. Ik kan my op de afbeelding en beschrijving
 verlaten, die ik in "Frier's Alterthümer" en elders gevonden
 heb. Zulke overblyfsels zyn in vele opzigten merkbaar,
 die; maar als voortbrengsel van kunst zekere
 my dit niet zeer uitsteekend.

Het land was zeer levendig daar den vogel, over
 al zag ik konen maagen. Dit geschiedt met een
 kroanne zicht; men neemt de anen in de linker
 hand en snydt ze af met de rechter.

Tegen eters tyd kwam ik in Frier aan, en na de mare
 tyd, onderaan ik dadelyk een wandeling door
 de stad. Ik bezocht het Museum en de Bibliothek,
 waan ik den heer Wyttenbach aentraf, die my zeer
 vriendelyk ontving. In het Museum zyn vele niet
 waardige oudheden, die betrekking hebben op de stad

x in de narratie buiten de St. Simeonspoort of Porta nigra.

en de landstreek van Trier. Byzonder merkwaardig is de verzameling van penningen. Byna alles is door vrijwillige giften byeengebracht. De Bibliotheek is rijk in handschriften betrekkelijk dunste en byzonder triviale geschiedenis, welke de leer wyttendak met vlyf andersaakt en naar zyne historische werken ten nutte maakt. Het gebouw, waarin zich deze verzamelingen bevinden, is het generaal Schuitencollegie. Het kerst thans ook het Gymnasium, aan het loofd van hetwelk genaemde geleerde geplaatst is; hy en de andere onderwezers wonen in het gebouw. In zyn 4 tot 500 knekelingen. Hy vernam met belangstelling naar den staat van het onderwijs in ons land, en wy spraken over het verschil der humanisten en philantropisten, waaromtrent wy het zeer eens werden, dat beide overdoeren hebben, en eigentlyk het goede van de twee wyzen van opleiding zich zeer wel laten vereenigen.

Ik heb drie kerken bezigtigd. De Domkerk is een groot gothiek gebouw, in verschillende eenen ver groot en volendigd; zy maakt door hare eenvoudigheid een aangename indruk, maar zy is zeer verwaarloosd. Zeer mooi is de Lieverrouwekerk, die van 1224 tot 1243 gebouwd is, van gehouwen steen: zo wel de grootheid en juiste evenredigheid van het plan, als de fraaheid der vormen van alle deelen voldoen in deze kerk. Zy behoort onder die welke men met genoegen meermalen ziet. De Pauluskerk heeft eene mooye form;

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

maar zy is met kroon en lytmark, en met andere cina-
 don overladen; het gemelyc is met allegorien beschild-
 dert, en die kunnen my niet behagen. Ik moet ook
 opteekenen, dat op de brug een Heeren kromis staat met
 twee Christusbeelden. De verlichte bisschop heeft zaker
 het mag niet geneigd, dit ongepaste monument te
 laten wegnemen.

Ik bezigtigde ook het Romeinske gebouw, bekend
 onder den naam van Porta nigra, gewis een der
 schoonste en zandelingste overblyfsel, int oude tyd-
 ken is het mag niet eens ontrent de bestemming
 die het gehad heeft. Ik kon my ontrent de bouwy-
 ving en afbeelding verlaten op werken en platen
 die ik over Wien bezit. Het afbreken van de ker-
 ker die men tegen en om de Porta nigra gebouwd
 had en het wegnemen van de puin en asde
 waarin zy gedeeltelyk begraven was, hebben veel
 toegebragt, om dit belangryke monument weder in
 zyne eernaandige praacht daar te stellen.

Men gaat door de Porta nigra de stad uit. Ik
 zag in de voorstad veel nieuwe huizen bouwen;
 in het algemeen trof my het voorkomen van toe-
 nemenden welvaart.

Ik deed een wandeling om de stad, en kwam aan de
 overblyfsels van het Amphitheater, welke voor een
 gedeelte in den laatste tyd opgedolven zyn, maar
 voor een ander gedeelte nog onder wydenbergen begraven
 nei liggen. Men ziet daarby de resten van een ma-

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

terleiding, welke, zoo men zegt, het water twee uren weg,
door de bergen heen naar het Amphitheatere bragt.

Een geweldijg onweder noodraakte my overijld terug
te keeren.

In de herberg, waar ik logeerde, het Hof van Luken,
brag, by den heer Samt, versamelen zich des avonds
vele burgers, om zich daan te onderhouden. Dese
avond was het by gelegenheid van den zaterdag zeer
talryk. Ik heb het eenigen tyd aangezien, en maect my
verwonderen, hoe men genaegen runderen koud, in een
klein en donker nestrek opgepropt byeen te zittien,
voor alle lectuur een onbeduidend stedelyk dagblad
tebbande; - daerby zoo geweldijg te rooken, dat men
elkander niet meer zien kon, en de lucht tot stik-
ken toe benaamd woude. Men schreeuwt ~~daerby~~
zoo sterk, dat het onmogelyk is elkander te ver-
staen. Ik heb in Duitschland, vooral in het
Zuidelyke, meeningvuldige malen met verwande-
ning dese smakelose wyse van gezelschappe-
lyken omgang opgemerkt. Dit is te meer vanden-
ling, omdat men zich zoo opsluit in de schoonste
strecken, waar de vrje natuur, het ruime uitzigt
en de reine lucht, die elk genieten kan, op zinswelen
een bron van vrolykheid en welbehagen zyn konde.
Men zoude hier uit opmaken, dat dese Duitschers
op een ligen trap van beschaving staan, en zich
zande men kan in dit opzigt onnegt kunnen daen.
En leest in dien omvang, welke ons voorhoude, zoo

x Weiskauschen.

nuw te zyn, eene hartelykheid (het deel naemen zy het) en
eene soort van opgetogenheid (Begerstering) die al-
leen by zedelyk ontwikkelde personen plaats kun-
nen vinden. In zere Ryzenkomst, die tot laat in
den nacht voortdruide, werd het waest gekluem
dikwyls door gezang van mooge liederen afge-
wiffeld.

Zondag 3 augustus. Ik ben weder tydlyk gemandeld
naar een klein landgoed van den Burgemeester
Hau, aan de overzyde van de Maarel op de rader
aangelegd; het is een weining beneden de stad. De
regeren noodzaakte my een tyd lang te schuilen
by een bakker, dien ik met zyn gezin by het out-
lyt vond: met moeite verstand ik het duitfch,
dat zy fpraken. Toen het meer helder geworpen
was, vand ik werkellyk een zeer mooi gezicht: de
ganfche vallei der Maarel waerin. Twee licht, een
uur lang en een half uur breed lag voor my, van
den mond der Saar tot dien der Ryl. Vele dorpjes
ziet men aan de fchone rivier, en de hemel,
overal bebouwd en beplant, heerenbaar staken
vroedachtige rotren boven het groen uit.

Zernghomende heb ik de zaal van het Genezts
hof bezigtigd; zy is zeer fraai. Het geheele gebouwe
is mooi, te noven wat het een Jekutenklooster
voor adelyken; onder de Franschen was het de Prefectuur.

Het maal haden de verjaardag des Konings, by die ge-
legenheid was er plegtige dienst voor de verthelg

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

lende godsdiensken. Ik ben eerst in den Dorn geweest,
 waar de bisschop zelve dienst deed, en waar veel toe-
 loop was; naderhand op de parade, tuar een pro-
 testantsch predikant, onder den vryen hemel, in
 het midden der geschaarde krijgslieden een rede
 hield, en gebed en zering plaats had. Het eerste
 kwam my voor byna enkel in ledige vormen te
 bestaan, maar alleen de muziek eenigen indruk
 maakte. Het tweede kande beter geweest zyn,
 ras de spreker een man van geest en genall ge-
 weest wat, maar zyne ganjche preek was eene
 platte lofspraak der koning, wegens zyne Vroom-
 heid; die alleen door herhalingen en beuzelpraat
 ruim een half uur dueren konde; tuant de in-
 houd was niets anders dan te zeggen dat de ko-
 ning vele "Frömmichkeit" bezat, en dat ieder des
 moet navolgen. Er was ook weinig opmerksaam-
 heid en geen schyn van vlichting. Het gemeen-
 schappelyk zering was niet geheel zonder ont-
 danking, maar de ledereu waren ook niet
 gelukkig gekoren. In het algemeen heb ik op-
 gemerkt, dat by den kathaliken eeredienst de per-
 zonen, die beuzelpraat bedreuen byna onver-
 schil-lyk zyn, en weinig of geen meer inwards daer-
 van kunnen byzetten; terwyl by den protestant-
 schen eeredienst byna alles van de personen afhangt

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

en niet de onwaardigheid van hen kan aanvullen.
In geen land, geloof ik worden de militairen zoo
op den voorgrond gesteld als in Pruisen. Dit is in
Triër onder anderen zichtbaar in de Casernen, welke
de schoonste gebouwen der stad zijn. Gisteren
had ik de Simons-caserne bezien, een groot en fraai
gebouw, dat eertyds eene abdij was, waarby men
eene gunstik meubel manijf gebouwd heeft. Neden
zag ik de Pallast Caserne. Dit is het gewone keur-
vorstelyk paleis, het geen eveneens tegenwoordig van
de soldaten ingewoond is. De soldaten hebben eene
gasse houding en zijn zeer goed gekleed. De officie-
ren kwamen my voor te veel gezocht en gedwongen
in hun interlyk te zijn. Hunne dunne ingewogene ^(opgevulde borsten)
nien en hunne witte pantaloons en witte slopkanzen
staan niet mannelijk en heldhaftig. Daarby komt
eene goelheid, die zy niet nabergen, en die hen niet
minachting op de burgers doet neerzien. Ik merkte
op, dat de soldaten buiten dienit zonder wapenen
kwamen; alleen de onderofficieren hadden sabel.

Een gedeelte van het paleis, dat thans caserne is, thans
men voor een Romaansch overblyfsel, zoo men zigt,
uit den tyd van Constantinus. Het kwam my niet
merkwaardig dan schoon voor. In de afbeelding
is het juist voorgesteld.

In de nabijheid zijn de overblyfsel, van oude Theo-
neae, die men te voren in de wandeling Porta alba naam-
de. Deze zijn ook in den laatsten tyd grootendeels uitge-

x Zinneloren worden ook hier verzorgd; men had
er thans 14 onhersteltbare.

graven; zy dienen niet meer voor eene poort. Zy vormen
 eene schuldorachtige ruïne; maar men kan zich niet
 niet voorstellen, hoe het gebouw in zijn geheel geweest
 is. Ik heb ook van deze ruïne twee afbeeldingen.

Ik dien ook het grote hospitaal meeren zien. Het
 is in een prachtig gebouw, dat te voren een klooster
 voor adelyke nonnen was aan de heilige Trinita ge-
 weest. De dochter van Dagobert, zegt men my had het
 gesticht. Thans dient het voor 100 oude lieden, 160 tot
 170 meeren en vondelingen. Tevens zyn er 125 bedden
 voor zieken, waar men ook veeleerden en niet ka-
 tholiken opneemt. 94 lieden worden nog buiten 't huis
 gevoed. Er is eene byzondere afdeeling voor zwange-
 re vrouwen, waar ook onderwijs in de verloskunde
 gegeven wordt. De bezorging der anderen, meeren
 en zieken geschiedt door tien barmhartige zusters van
 de orde van Karel Borromeus, zy hebben de opper-
 ste kamer congregatie in Nancy. Die welke my te woord
 stond sprak ook fransch. Zy heeft my omstandig uit-
 gelegd, hoe de inrigting van dit gesticht is. In groo-
 te luchtige zalen slapen alle de bewoners elk af-
 zonderlyk op eene matraas. De keukens was intes-
 send zuudelyk en orderlyk. De kinderen waren
 meest in de kerk, maar zy gekleden opveiden, volko-
 men werktruyglyk, maar ten minsten in het duitse.
 De barmhartige zuster die met my sprak, zy was
 hier de opperste, zande my, dat men hoopte, dat
 melora de klooster, op den anderen vast zonden
 herstelt worden. Zy die de gaderen voor zulke ver-
 draantelyke oogmerken, bestemd gekocht hadden, kande

Napoleon was over dit hospitaal 200 te neder, dat
hy derzelfs dotatie tot een half millioen franken
bragt; ook worden, zoo men my gezegd heeft nog
vaste ruijen ten Eyer nagebachtent gelezen.

toch nooit zagen hebben, en de regering zelve zonde tot mel-
 zy van het land veel eindelyk de andere inrigtingen
 herstellen. Ik geloof, dat my de goede zuster in hare
 vertranmelykheid mededeelde, bezeen een groot deel der
 zeytelykheid nog altyd als deel van hare pogingen
 stelt, en niet wanhoopt te verbergen. Ik zonde hare
 vooruitzichten niet veel billyken, en wilde haar toch
 ook niet bedroeven. Gy stelt u, zende ik, die monnikken,
 en nonnen, welke hier te zoenen zoo talryk waren,
 wellyt verdienstelyker voor dan zy waren. Die volg-
 den niet allen de regel van barmhartigheid door
 St. Charles Borromeë voorgeschreven; zy gaven veel
 eens aanstoot; en wie niet af hunne herstelling
 veel in het belang van den gods dienst wane. Tenens
 moogt gy geloven, dat de menichkierenstaad ook veel
 buiten de kloosters, en zelfs buiten de katholieke kerk,
 gevonden word. - Dit nam zy zeer veel op, en zende
 dat zy veel begreep, dat ik protestant was, en dat
 zy geloofde, dat ik niet ongelijk had, dat zy ook,
 die van een ander geloof zyn, niet verachte, en
 men heeft by dit hospitaal groote tuinen waarin
 groenten en vruchten voor het zelve gekweekt worden.

Er is een ander geticht voor bedelaars waarvan men
 my zeds geregd heeft, doch dat ik niet gezien heb.

Ik ben de generaal Benedictiner-aby Sint Kathar,
 welke thans aan den heer Skell behoort, waeren zien. Zy
 vormt thans een zeer uitgebreekt landgoed, maar veel
 teelt en landbouw, te gelyk met plantenkwekery in het
 groot georenen worden. Ik zag er zeer mooi nee: 42

* Men bemerkt hier eenige andere steenen welke
in den omtrek gevonden zijn, en die naar de ge-
schiedenis van Fourier eenig belang hebben.

Ik heb ook de overblyfsels van twee propyng.
macula gezien.

34.
kaayen, 2 Steeren. Dese blyven altyd op stal, maar worden twee
maal daags met karn en Savitel schoongemaakt. Zy leveren
120 pond boter weekt; geen kaas dan voor eigen gebruik.
Er was een groot getal jong rui. Ook dit kamt nu uit
uit de stal. Alle de beesten staan met de koppen naar
de muur. De melkkelder was zeer net; men staakte
daar ras dra als het wat hand woordt, anders, zeide
men my, wordt de melk niet dik. Men kookt in een
klein tonnetje, waarin een soort van rad is, dat ge-
praaid wordt.

In grote trekkassen en in een plantentuin was een
waage verzameling van gewassen.

Ik kwam over de wezenlyke waarde van deren aan-
leg niet overdeelen; doch kwam my het geheel eenig-
sins vermaatsloot voor; ook vernam ik, dat het lo-
voren beter in order geweest was dan tegenwoordig.

Ik heb ik de Porta nigra innwendig bezocht;
men ziet nog de sporen van de bestemming, die
zy nog voor korten tyd had, namelijk die van
twee kerken boven elkander. x

In het Theater zag ik een gelegenheidsstukje; die
"Koningslunde" spelen. Het betoekende niet veel,
maar er was een zeer goede komiek in. Het gebouw
is zeer middelenatig; er waren velle menschen,
maar men scheen ontrent het feest van den
dag zeer haal te zyn.

Ik heb overigens nog veel gemaakt, den in twee
tuinen buiten de stad gemeest, maar nu zie ik en
dant waren, in die van Geldert en van Frucht; ik zag
er niet byrandest.

Van volkshedding heb ik niet bemerkst dan een
klein plat meetje, dat de vrouwen vry algemeen

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

dragen. De vrouwen zijn zomsch niet mooi. De indruk-³⁵
king der gezigten, zoo veel ik die by het eerste gezicht kon
beoordeelen, kwam my voor gaedvaardig maar niet
larenedig of geestig.

Ik heb my in dit ruyland vernomen naar den prijs,
waarvoor het vakk een weyn bekant; men heeft my
gezege, dat algemeen drie van 1826 gedronken worden,
en dat die 2 tot 2½ liessergroefke de litre kost.

Trier is geen plaats van ryyskerheid. Zoo ver ik heb kon-
nen vernemen, is de ligging in het midden van een
vruchtbaar melvanend land byna de eenige bron
van westier; de rivier levert eenig binnenlandsch
vervoer, ook is er eenige scheepsbouw voor keeser
en Rhyu. Men zegt, dat de stad veel verloor heeft door
de vernietiging der kloosters; het is waarsch. hies,
mer te oordeelen. Die kloosters, Kapittels enz: trok-
ken hunne inkomsten van uitgebreete landde,
zittingen; het vertoeren daarnan konde zoken aan
Trier aannestelyk westier geven. Doch die goederen
zyn niet vernietigd; zy zyn van eigenaart versom-
dend, en waarsch. zylk worden zy thans beter be-
steerd dan te voren, en leveren meer inkomsten
op. De vraag is dan, of de tegenwoordige eije
naars die inkomsten elders vertoeren, aledan
kan Trier verlonen hebben, maar anders, dunkt
my, niet. In twyfel zoude ik dus denken, dat de
klagten ongegrond zyn; maar zoo zy voor de stad
grond hebben, naar het land in 't algemeen, geloof
ik, dat buiten twyfel de verandering gunstig is,
niet alleen redelyk, maar ook met den melnaant betref.

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]

Maandag 4 augustus. Dieren morgen om 3 uren kon ik met de hulp van mijn Collocatie verbroeken. De rinde verkoren hebben de maerol af te nemen, maar het meden is deze dagen zoo slecht geweest en belooft de voor meening betrouwen, dat ik van een reis te weten niet denken kande. Om half 8 kwamen wy te Willeich, waar outdo ten wien; het is een kleine stad. De weg loop over heu, ze bergen en door diepe dalen, op veel plaatsen zeer stijl. Zoo veel de regen het niet helette, kande ik dikwijls wandelen. Om half 12 kwamen wy te Lutranath, hier hielden wy middag; het is eveneens een stadje. Er was veel levendigheid, vooral van Duitche familien die naar badplaatsen reizen. Dit behoort tot de volge gebruiken; lieken van alle standen gaan wanneer zy een niggens kunnen voor een korten tyd in het bad (in Bad); hier knoopt men dikwijls belangrijke betrekkingen aan, en by de terugkomst beehren de herinneringen van het bad stof tot onderhand in de seutoonige gezelschappen der kleine steden. Voor de beschaving is deze gewoonte welligt niet minder van belang dan voor de gezondheid.

Om half drie kwamen wy te Kayserseck, wy passeer den veel koud, en steeds bergend. Hier en daar hadden wy zeer mooi uitzicht, ook midden wy veel doof niet langs de rivier te ryden. De dorpen, die wy doorkwamen, waren zeer armlyk. Tezen half 8 eindelyk kwamen wy over de schone Maerselbrug in Collocatie aan. Myn gezelschap was zonder belang geweest, ik was in de cabriolet met den Conductoren en zyne vrouw.

[Faint, illegible handwriting on aged paper]

Daar het weder niets goeds beloofde, zag ik van verdere plannen om te reizen af, en besloot om den kortsten weg naar huis te nemen. Ik bestelde den mynigen plaats op den wagen naar Keulen, en ging in een koffyhuys wat gebruiken. Ik vond hier veel militairen die ik, new als thuis te zyn, en, eene byzonderheid die ook tot de Duitseke zaden behoort, twee zeer mooye meisjes, welke de gasten makker en opmerkzaam bedienden. In Frankryk en Italië zyt eene opgeschikte dame en laat zich complimenten maken; hier loopen de meisjes rond, spreken, lagoken met desen en genen, laten zich doot den een de hand drukken, door den anderen wat in het oor fluisstoken, knippen een deeren met schalksche oogen. &c. . . . I'lands wy, I'lands eest. De kintokheid zal wel op beide wyzen even maeilyk bewaard blyuen.

Om half 9 vertrok ik van Coblentz en Dingsdag 5 augustus kwam ik juist in Keulen tydtyg aan om met den wagen van 6 uren naar Aken te kunnen vertrekken. Het weder sloef steeds gunst en regemachtig. De weg was my reeds bekend. Om half 9 kwam ik te Bergheim, een mild, delmatig vlek; om 11 uur te Gulik, en tegen stansdy in Aken. Ik vond aan tafel twee bekenden: den heer Bache rector te Lemmanden, en den heer Tod int l'trecht. Na't eten ging ik in den portwagen naar Luit; maar te Batie ^{men} leet my en nog een noisiger staaw, en de wagen ging naar Kervier. Het was

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

38

te bekennen mij nog een nymfje met een paard,
dat ons tegen tien ure. in Leuk bracht. Myr reis
gemaakt was een Berlynsk fabrikant van
zyden haeden. Hy heeft my van zyne fabriek ver-
haald; zy heeft tot nog toe het vooroordeel tegen
zich, dat de beverhaeden als alleen draagbaar be-
tekenen. Ik heb hem den volgende dag by den
Leukschen haedefabrikant Dupont gebracht,
die ons verde, dat zyne werkleeden zich aan den
koning wilden wenden, om een verbod tegen
de zyden haeden te vragen.

Trier.

Dankkerk (Rok van Christus)

Lieve vrouwe kerk

St Paulus k.

St Mattheus k.

Gymnasium (alleen voor Romeinen)

Stadsbibliotheek

Codes annex

Handschriften v. Imortel van
garethe 10 e eeuw.

Bybel van Gutenberg.

Institutiones J. 1488.

Handschriften, brieven

Porta magna, gallo-belgisch gebouw
van voor de Romeinen.

Maerelbrug.

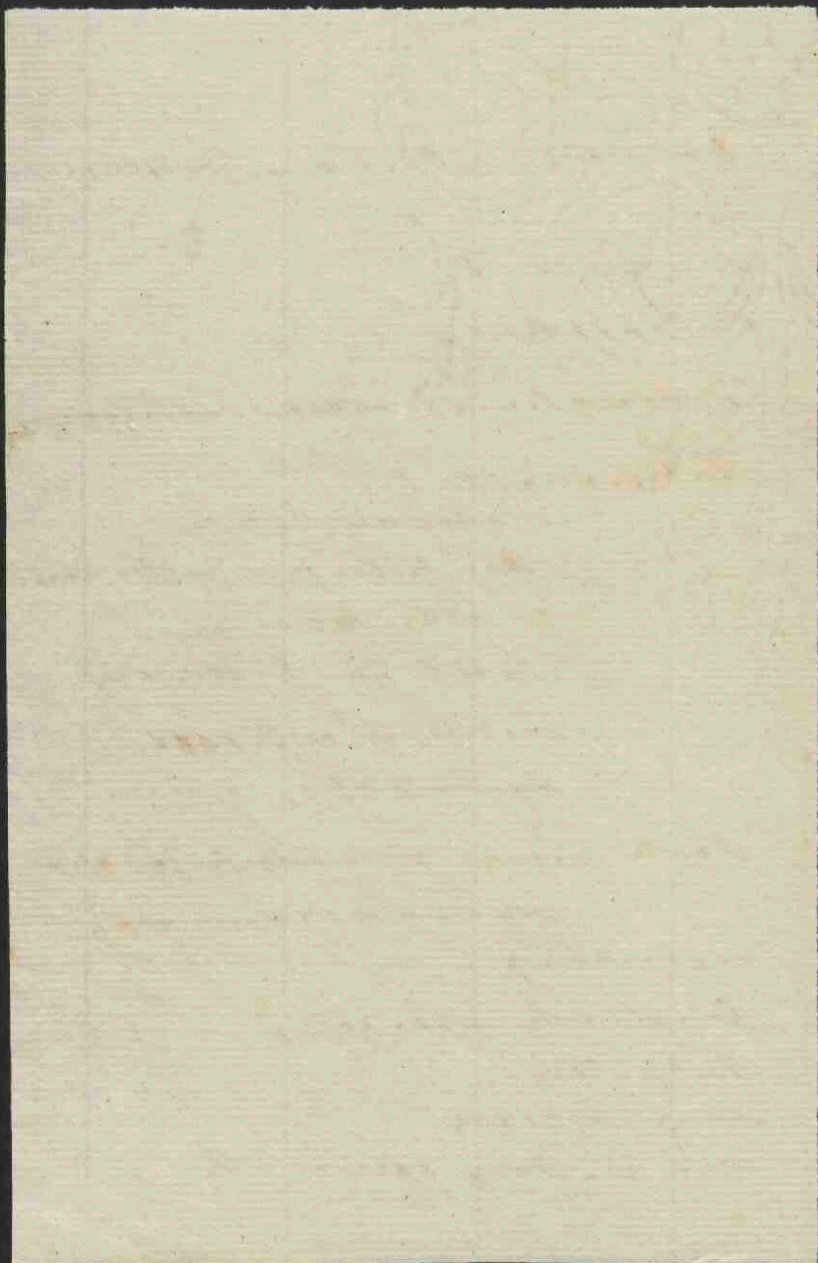
Constantynsche paleis.

Badpaleis

Amphitheater.

Igel een dorp, abelisk ad.

Van Eck.



Depart de Luxembourg pour Trèves
par la diligence a 6 heures du matin
on déjeunera et se rendra
après avoir passé le pont de Vesper-
billig vous arriverez a Sgelsberg
ou vous descendrez de la diligence
pour voir le beau monument

Romain a gauche de la route
et notamment de St construit en
commemoration du mariage de
l'empereur Caligula.

a Trèves vous descendrez a
Château de Luxembourg chez
M^r Sauer.

voir la cathédrale et l'église
de notre Dame a côté.

la porte de St Simeon
l'église de St Jean, hors
la porte de St Simeon
hors la même porte pour

2
Continuation de promenade
voir la caserne de St Maximin
l'église de St Paulin
remarquable par les belles
sculptures et le beau Christ
à la voûte.

voir ensuite sur le même
chemin le jardin de St
Nell du Landgen et les
belles serres.

x voir dans l'intérieur de la
ville, la salle de la cour
d'appel.

x l'hospice des pauvres daté
d'un demi million par l'impé-
rial négociation.

x le musée

la belle caserne du palais
les deux portes des romains, porta
alba, porta nigra, et les bains

3
Suite

L'Amphitheatre des romains.

Sortir ensuite par la porte
de St Mathias.

voir le jardin du couvent de
St Mathias appartenant à M^r
Nell, et le superbe betail
de la Suisse, soigné par des
suisses, rien de plus beaux dans
toute la Hollande pour la
beauté des bêtes & cornes.

voir le jardin de M^r Jean
bourgeois de la ville,
pour voir de lui plus belles
vies ^{wees hainnoten}
noté en revenant du jardin
de St Mathias, vers Schippen
au jardin gilbert & la
carte, les dimanches il
y-a musique.

4

vous vous informez à votre
arrivée du départ de la diligence
pour Coblenz qui part 3 fois
par semaine, le prix est d'en-
viron 18 francs, on fait la route
en 12 heures.

à Coblenz vers Dremendres chez
Schickhausen à l'ours noir.

De Coblenz à Cologne 12
lieues, partie de la diligence 10

de Cologne à Aix-la-Chapelle
10 lieues, ou vers Lutzerath
au dragon d'or.

D'Aix-la-Chapelle part
tous les jours pour Liège.

comme étranger demander
à être introduit au café.
mistre.

Descendre le bratenweg, passer
par le neijenweg, vous vous
arrêterez près du pont, d'où
vous venez en votre gauche
le faubourg du paffendhal,
vous passerez ensuite sur l'écluse
qui conduit à la porte de
Arévo, vous remonterez l'avenue
en passant sur le pont de
l'Alzette, vous vous arrêterez
à la seconde barrière où
vous venez la curiosité de
Luxembourg, un mur énorme
est bâti sur la voûte d'un
rocher de l'épaisseur de 3 ou
4 pieds.

Sortir par la porte neuve
pour aller voir le jardin de
M^{re} de la fontaine a belle vue

D'ou vous prierez votre conduc-
teur de vous conduire a Chemy
et demi au jardin Schultz,
ou j'aurai le plaisir de
vous attendre.

Si le cours n'estoit pas par
trop long, vous feriez bien
de monter la Côte de la
route de Thionville, vous
sortirez par cette porte
pour prendre le sentier
a votre droite pour passer
sur le ruisseau de la jetee

D'ou vous vous trouverez sur
les glaces de la porte neuve
sur le chemin qui conduit
au jardin Schultz.

Descendez leuisen, rentrez par
la porte de Thion, passez sur
leuisen qui conduit au neuve-
Weeg, vous vous arrêterez sous
la porte du chateau, d'ou
vous verrez a votre gauche
le faubourg de Passendhal,
vous continuerez votre promenade
du neuve-weeg pour passer
près des prisons a la porte
de Thionville en montant la
côte, ~~ou~~ a votre droite
vous prendrez le nouveau

Sortir par la porte neuve
pour aller voir le jardin de
M^{re} de la fontaine a belle vue

D'ou vous prierez votre conduc-
teur de vous conduire au chemin
et demi au jardin Schultz,
ou j'aurai le plaisir de
vous attendre.

Si le cours n'estoit pas par
trop long, vous feriez bien
de monter la Côte de la
route de Thionville; vous
sortirez par cette porte
pour prendre le sentier
a votre droite pour passer
sur le ruisseau de la jetee

D'ou vous vous trouverez sur
les glaces de la porte neuve
sur le chemin qui conduit
au jardin Schultz.

Descendez le coteau, rentrez par
la porte de Thion, passez sur
le bras qui conduit au neuve-
Weeg, vous vous arrêterez sous
la porte du chateau; d'ou
vous verrez a votre gauche
le faubourg de Passendhal,
vous continuerez votre promenade
du neuve-weeg pour passer
près des prisons a la porte
de Thionville en montant la
côte, ~~ou~~ a votre droite
vous prendrez le nouveau

chemin des fortifications, qui
conduit à la peters, d'où
vous irez sur les glaces
de la porte neuve, et de là
au jardin Schultze à 6 heures
et demi.

Schnell-Post und Personen-Post.

Passagier-Billet

für den Herrn *Altherrn*
zur Fahrt von **Cöln** nach *Aachen*

Einschreibe = *N^o 7*

Die Post geht ab präcise um *6 Uhr Morgs* den *5ten Aug.* 182 *8*

Es ist bezahlt:

a. an Passagiergeld, mit Einschluß des davon dem Postillon aus der Postkasse zu bezahlen-
den Trinkgeldes, pro Meilen à Egr. *3 Rthlr. 2 Egr. 6 Pf.*

b. an Ueberfracht für Pfund " " "

Summa *3 Rthlr. 2 Egr. 6 Pf.*

An Gepäc sind *30* Pfund frei.

Cöln, den *5ten Aug.* 182 *8*

Ober-Post-Amts-Expedition.

(unterzeichnet:)

Jelly

Zur Nachricht.

- 1) Dieses Passagier-Billet ist nur für denjenigen gültig, auf dessen Namen dasselbe ausgestellt worden ist; dasselbe muß von dem Reisenden während der Reise aufbewahrt werden, da es, auf Verlangen, auf jedem Post-Bureau vorgezeigt werden muß.
 - 2) Außer dem vorkehend verzeichneten Betrage, ist weder Wagenmeister-Gebühr, Douceur an den Kondukteur, noch Postillon-Trinkgeld, welches letztere aus der Post-Kasse verabreicht wird, zu zahlen. Sollten Wagenmeister, Kondukteurs, Postillons oder andere Unterbediente, von den Reisenden ein Trinkgeld, es sey unter welchem Borwande es wolle, fordern, ohne daß sie den Reisenden Dienste geleistet haben, welche zu ihren Amtspflichten nicht gehören, so wird es dankbar anerkannt werden, wenn dem General-Post-Amte von dergleichen Dienstwidrigkeiten Anzeige gemacht, oder solches im Stundenzettel bemerkt wird, den der Reisende sich zu diesem Zwecke, von jeder Post-Anstalt vorlegen lassen darf.
- Nur für das Fortbringen des Reisegepäcks aus, oder nach dem Posthause, dürfen die Wagenmeister, oder deren Gehülfen, eine, ihrer Dienstleistung angemessene Vergütung in Anspruch nehmen. In kleinen Städten ist für diese Dienstleistung $2\frac{1}{2}$ Egr., in den großen Städten aber der, in der öffentlich ausghängenden, approbirten Taxe enthaltene Satz zu entrichten. 3)

- 3) Das Gepäck des Reisenden muß spätestens eine Stunde vor der Abfahrt des Wagens, und wenn letztere des Morgens zeitig erfolgt, Abends zuvor, in das Post-Büreau geliefert werden; wer dieses unterläßt, hat sich beizumessen, daß die Bagage nicht mehr mitgenommen wird.
- 4) Das Gepäck muß, wenn dasselbe mit dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen befördert werden soll, in Koffer, Mantelfäcken oder Reisetaschen verpackt seyn; besteht dasselbe in Koffern oder Kisten, oder übersteigt dasselbe das festgesetzte Gewicht, so daß es nicht mehr in dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen mit verladen werden kann, so wird solches, gegen Bezahlung des gewöhnlichen Packet-Porto's, mit dem ord. Post-Wagen transportirt. Im Fall der Reisende auf dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen gar kein Gepäck mit sich führt, wird bei Berechnung des Porto's, für das, mittelst ord. Post-Wagens zu befördernde Gepäck, diejenige Pfundzahl in Abzug gebracht, welche jeder Reisende auf der Schnell- oder Personen-Post frei mitnehmen kann. Nur auf einigen Schnell-Post-Coursen ist die Beförderung von Koffern und von Ueberfracht zulässig, wovon bei den Post-Anstalten Auskunft gegeben wird.
- 5) Jedes einzelne Stück des, auf dem Schnell-Post- oder Personen-Post-Wagen zu befördernden Gepäcks muß, zur Verhütung von Verwechselungen, mit einem Zeichen oder der Adresse nebst dem Bestimmungsorte und dem Beifage: „Passagier-Gut,“ und wenn die Schnellpost das Ausland passiert, mit einer Werth-Declaration versehen seyn. Dasjenige Gepäck, welches mit dem ord. Post-Wagen befördert wird, muß mit einer vollständigen Adresse, gleich einem Poststück, zur Post gegeben und frankirt werden. Enthält das Passagier-Gut Gelder, „baar oder in Papier,“ und Gegenstände von Werth, so muß solches bei der, in der Post-Ordnung festgesetzten Strafe, gehörig deklarirt werden.
- 6) Für die, mit dem ord. Post-Wagen, mittelst Adresse zu versendenden Effekten, haftet die Post-Administration im Umfange der, unter ihrer Verwaltung stehenden Posten, und es wird für diese Effekten, auf Begehren, gleich wie über andere Poststücke, ein Schein ausgestellt. Auch für das, mit der Schnell- oder Personen-Post zu befördernde Gepäck leistet die Post-Administration, in dem Falle Garantie, wenn die Post durch einen Kondukteur begleitet wird, und diesem das Gepäck zur Aufsicht übergeben worden ist. Auf allen Schnell- oder Personen-Posten ohne Kondukteure, müssen die Reisenden sich selbst um ihr Gepäck kümmern, und wird für dasselbe nicht gehaftet. Ein Gleiches müssen die Reisenden, welche mittelst Beihülfe befördert werden, thun, ohne Unterschied, ob der Haupt-Wagen von einem Kondukteur geführt wird oder nicht, da für dieses Gepäck nicht garantirt werden kann.
- 7) Steuerbares Gepäck darf bei, vom Auslande kommende Reisende nicht im Wagen bei sich führen. Dasselbe muß im Gepäck-Magazin verschlossen werden.
- 8) Dieses Passagier-Billet ist nur für den Tag gültig, für welchen es ausgestellt worden ist; das erlegte Postgeld kann nicht zurückgegeben werden, wenn der Reisende seine Reise aufzugeben oder zu verschieben sich bewogen findet, oder sich erst nach Abfahrt der Post, in dem Post-Büreau einfinden sollte. Auch wird der Abgang der Schnell- oder Personen-Post über die festgesetzte Zeit nicht verschoben, daher sich die Reisenden, eine Viertelstunde vor der oben angezeigten Stunde, in der Expedition einfinden, und auch unterwegs die Bestimmungen befolgen müssen, welche hinsichtlich des Aufenthalts und der Wiederabfertigung der Post, auf den Stationen ertheilt worden sind. Die Reisenden haben sich es sonst selbst zuzuschreiben, wenn der Wagen abfährt, ohne sie mitzunehmen; alles Anhalten vor der Stadt, vor Privat- oder Gasthäusern ist untersagt.
- 9) Benutzt ein Reisender seinen Platz nicht so weit, als er denselben bezahlt hat, so kann er weder auf Rückzahlung des mehr entrichteten Personengeldes Anspruch machen, noch über den Platz für den übrigen Theil der Reise, zu Gunsten eines andern disponiren. Nur Seitens der Post kann dieser Platz wieder vergeben werden. Wird der Reisende durch Krankheit an der Abreise oder Weiterreise behindert und wird solches gehörig nachgewiesen, so findet die Beförderung für das vorher bezahlte Personengeld nach der Genesung statt.
- 10) Den Kondukteurs und Postillons ist zur Pflicht gemacht, auf Befolgung der hierin enthaltenen Bestimmungen zu achten, und sich gegen alle Reisende höflich und bescheiden zu betragen. Uneingeschriebene Personen mitzunehmen, ist den Kondukteurs und Postillons streng untersagt. Sollte einer derselben sich dergleichen Unterschleife zu Schulden kommen lassen; so werden die Reisenden ersucht, diese nicht zu dulden, und beim nächsten Post-Amte davon Anzeige zu machen.
- 11) Kranke Personen, besonders Epileptische, Ausschlags- und Gemüths-Kranke, so wie Kinder unter 4 Jahren, können zur Mitreise nicht zugelassen werden. Auch solche Personen, welche in trunkenem Zustande sich befinden, sind die Post-Anstalten verpflichtet, von der Post zurückzuweisen.
- 12) Hunde dürfen Post-Reisende nicht mit sich führen.
- 13) Das Tabakrauchen in dem Wagen und in den Passagier-Stuben ist nicht gestattet.
- 14) Solchen Reisenden, welche die, für die Aufrechthaltung des Anstandes und der Ordnung auf dem Post-Wagen und in den Passagier-Stuben, gegebenen Vorschriften nicht beachten, oder sich überhaupt unflüchtig betragen, sind die Post-Anstalten nicht allein befugt, sondern auch verpflichtet, die Weiterreise mit der Post zu versagen.
- 15) Der Kondukteur darf unter keinen Umständen seinen Platz im Wagen nehmen, sondern muß vorn im Kabriolet sitzen.
- 16) In jeder Post-Passagier-Stube befindet sich ein Kontrolbuch, in welchem etwaige Beschwerden über schlechte Bewirthung u. s. w., eingetragen werden können.

Berlin, den 15. April 1827.

General-Post-Amt.
Nagler.

Schnell-Post und Personen-Post.
Passagier-Billet

für *den Herrn Professor A. Kerdyck*
zur Fahrt von *Trier* nach *Coblenz*

Einschreibe-N^o 7

Die Post geht ab präcise um *3 Uhr Morgens* den *4^{ten} Aug* 1828

Es ist bezahlt:

- a. an Passagiergeld, mit Einschluß des davon, dem Postillon aus der Postkasse zu bezahlenden Trinkgeldes, pro *15⁷/₈* Meilen à *10* Pys . . . *5* Rthl. *5* Pys
- b. an Ueberfracht für *1* Pfund = = =

Summa *5* Rthl. *5* Pys

An Gepäck sind *20* Pfund frei.

Trier den *2^{ten} Aug* — 1828

Post-Expedition.

(unterzeichnet)

Boeyens

Zur Nachricht.

- 1) Dieses Passagier-Billet ist nur für denjenigen gültig, auf dessen Namen dasselbe angesetzt worden ist; dasselbe muß von dem Reisenden, während der Reise aufbewahrt werden, da es, auf Verlangen, auf jedem Post-Bureau vorgezeigt werden muß.
- 2) Außer dem vorstehend verzeichneten Betrage, ist weder Wagenmeister-Gebühr, Douceur an den Kondukteur, noch Postillon-Trinkgeld, welches letztere aus der Post-Kasse verabreicht wird, zu zahlen. Sollten Wagenmeister, Kondukteurs, Postillons oder andere Unterbediente, von den Reisenden ein Trinkgeld, es sei unter welchem Vorwande es wolle, fordern, ohne daß sie den Reisenden Dienste geleistet haben, welche zu ihren Amtspflichten nicht gehören, so wird es dankbar anerkannt werden, wenn dem General-Post-Amte von dergleichen Dienstwidrigkeiten Anzeige gemacht, oder solches im Stundenzettel bemerkt wird, den der Reisende sich zu diesem Zwecke, von jeder Post-Anstalt vorlegen lassen darf.

Nur

Nur für das Fortbringen des Reisegepäcks aus, oder nach dem Posthause, dürfen die Wagenmeister, oder deren Gehilfen, eine, ihrer Dienstleistung angemessene Vergütung in Anspruch nehmen. In kleinen Städten ist für diese Dienstleistung 2 1/2 Egr., in den großen Städten aber der, in der öffentlich aushängenden, approbirten Taxe enthaltene Satz zu entrichten.

- 3) Das Gepäck des Reisenden muß spätestens eine Stunde vor der Abfahrt des Wagens, und wenn letztere des Morgens zeitig erfolgt, Abends zuvor, in das Post-Bureau geliefert werden; wer dieses unterläßt, hat sich bestimmen, daß die Bagage nicht mehr mitgenommen wird.
- 4) Das Gepäck muß, wenn dasselbe mit dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen befördert werden soll, in Koffer, Mantelfächer oder Reisetaschen verpackt sein; besteht dasselbe in Koffern oder Kisten, oder übersteigt dasselbe das festgesetzte Gewicht, so daß es nicht mehr in dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen mit verladen werden kann, so wird solches, gegen Bezahlung des gewöhnlichen Facter-Porto's, mit dem ord. Post-Wagen transportirt. Im Fall der Reisende auf dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen gar kein Gepäck mit sich führt, wird bei Berechnung des Porto's, für das, mittelst ord. Post-Wagens zu befördernde Gepäck, diejenige Pfundzahl in Übung gebracht, welche jeder Reisende auf der Schnell- oder Personen-Post frei mitnehmen kann. Nur auf einigen Schnell-Post-Couriers ist die Beförderung von Koffern und von Ueberfracht zulässig, worüber bei den Post-Anstalten Anweisung gegeben wird.
- 5) Jedes einzelne Stück des, auf dem Schnell-Post- oder Personen-Post-Wagen zu befördernden Gepäcks muß, zur Verhütung von Verwechslungen, mit einem Zeichen oder der Adresse nebst dem Bestimmungsorte und dem Besagte: „Passagier-Gut,“ und wenn die Schnell-Post das Ausland passirt, mit einer Werths-Declaration versehen sein. Dasjenige Gepäck, welches mit dem ord. Post-Wagen befördert wird, muß mit einer vollständigen Adresse, gleich einem Poststück, zur Post gegeben und frankirt werden. Enthält das Passagier-Gut Gelder, baar oder in Papier, und Gegenstände von Werth, so muß solches bei der, in der Post-Ordnung festgesetzten Erate, gehörig deklariert werden.
- 6) Für die, mit dem ord. Post-Wagen, mittelst Adresse zu versendenden Effekten, haftet die Post-Administration im Umfange der, unter ihrer Verwaltung stehenden Posten, und es wird für diese Effekten, auf Begehren, gleich wie über andere Poststücke, ein Schein ausgestellt. Auch für das, mit der Schnell- oder Personen-Post zu befördernde Gepäck leistet die Post-Administration, in dem Falle Garantie, wenn die Post durch einen Kondukteur begleitet wird, und diesem das Gepäck zur Verantwortung gegeben ist. Auf allen Schnell- oder Personen-Posten ohne Kondukteur, müssen die Reisenden sich selbst um ihr Gepäck bestimmen, und wird für dasselbe nicht gehaftet. Ein Gleiches müssen die Posten, welche mittelst Reichthum besetzt werden, thun, ohne Unterlaß, ob der Haupt-Wagen von einem Kondukteur geleitet wird oder nicht, da für dieses Gepäck nicht garantiert werden kann.
- 7) Steuerbares Gepäck darf der, vom Auslande kommende Reisende nicht im Wagen bei sich führen. Dasselbe muß im Gepäck-Magazin verschlossen werden.
- 8) Dieses Passagier-Billet ist nur für den Tag gültig, für welchen es ausgestellt worden ist; das erlegte Postgeld kann nicht zurückgegeben werden, wenn der Reisende seine Reise aufzugeben oder zu verschieben sich bewegen findet, oder sich erst nach Abfahrt der Post, in dem Post-Bureau einfinden sollte. Auch wird der Abgang der Schnell- oder Personen-Post über die festgesetzte Zeit nicht verschoben, daher sich die Reisenden, eine Viertelstunde vor der oben angegebenen Stunde, in der Expedition einfinden, und auch unterwegs die Bestimmungen befolgen müssen, welche hinsichtlich des Aufenthaltes und der Wiederabfertigung der Post, auf den Stationen erteilt worden sind. Die Reisenden haben sich es sonst selbst zuzuschreiben, wenn der Wagen abfährt, ohne sie mitzunehmen; alles Anhalten vor der Stadt, vor Privat- oder Gasthäusern ist untersagt.
- 9) Benutze ein Reisender seinen Platz nicht so weit, als er denselben bezahlt hat, so kann er weder auf Rückzahlung des mehr entrichteten Personengeldes Anspruch machen, noch über den Platz für den übrigen Theil der Reise, zu Gunsten eines andern disponiren. Nur Seitens der Post kann dieser Platz wieder vergeben werden. Wird der Reisende durch Krankheit an der Abreise oder Weiterreise behindert, und wird solches gehörig nachgewiesen, so findet die Beförderung für das vorher bezahlte Personengeld, nach der Genesung statt.
- 10) Den Kondukteurs und Postillons ist zur Pflicht gemacht, auf Befolgung der hierin enthaltenen Bestimmungen zu achten, und sich gegen alle Reisende höflich und bescheiden zu betragen. Unerwünschte Personen mitzunehmen, ist den Kondukteurs und Postillons streng untersagt. Sollte einer derselben sich dergleichen Unterschleife zu Schulden kommen lassen; so werden die Reisenden ersucht, diese nicht zu dulden, und beim nächsten Post-Unte davon Anzeige zu machen.
- 11) Kranke Personen, besonders Epileptische, Ausschlags- und Gemüths-Kranke, so wie Kinder unter 4 Jahren, können zur Mitreise nicht zugelassen werden. Auch solche Personen, welche in trunkenem Zustande sich befinden, sind die Post-Anstalten verpflichtet, von der Post zurückzuweisen.
- 12) Hunde dürfen Post-Reisende nicht mit sich führen.
- 13) Das Tabakrauchen in dem Wagen und in den Passagier-Stuben ist nicht gestattet.
- 14) Solchen Reisenden, welche die, für die Aufrechthaltung des Anstandes und der Ordnung auf dem Post-Wagen und in den Passagier-Stuben, gegebenen Vorschriften nicht beachten, oder sich überhaupt unbillig betragen, sind die Post-Anstalten nicht allein befügt, sondern auch verpflichtet, die Weiterreise mit der Post zu verlagern.
- 15) Der Kondukteur darf unter keinen Umständen seinen Platz im Wagen nehmen, sondern muß vorn im Kabriolet sitzen.
- 16) In jeder Post-Passagier-Stube befindet sich ein Kontrollbuch, in welchem etwaige Beschwerden über schlechtere Be-
 wirthung u. s. w., eingetragen werden können.

Berlin, den 15. April 1827.

General-Post-Amt.

Nagler.

Schnell-Post und Personen-Post.

Passagier-Billet

für d

zur Fahrt von *Coblenz* nach *Cöln*

Einschreibe = No *2*

Die Post geht ab präcise um *8 Uhr* den *7 ten Aug*, 182*8*

Es ist bezahlt:

- a. an Passagiergeld, mit Einschluß des davon dem Postillon aus der Postkasse zu bezahlen
den Trinkgeldes, pro Meilen à Egr. *2 Rthlr. 2 Egr.* Pf.
- b. an Ueberfracht für Pfund " " "

Summa Rthlr. Egr. Pf.

An Gepäck sind *30* Pfund frei.

Coblenz den *7 ten Aug*, 182*8*

Ober-Post-Amts-Expedition.

(unterzeichnet:)

Zur Nachricht.

1) Dieses Passagier-Billet ist nur für denjenigen gültig, auf dessen Namen dasselbe ausgestellt worden ist; dasselbe muß von dem Reisenden während der Reise aufbewahrt werden, da es, auf Verlangen, auf jedem Post-Büreau vorgezeigt werden muß.

2) Außer dem vorstehend verzeichneten Betrage, ist weder Wagenmeister-Gebühr, Douceur an den Kondukteur, noch Postillon-Drinkgeld, welches letztere aus der Post-Kasse verabreicht wird, zu zahlen. Sollten Wagenmeister, Kondukteurs, Postillons oder andere Unterbediente, von den Reisenden ein Trinkgeld, es sey unter welchem Vorwande es wolle, fordern, ohne daß sie den Reisenden Dienste geleistet haben, welche zu ihren Amtspflichten nicht gehören, so wird es dankbar anerkannt werden, wenn dem General-Post-Amte von dergleichen Dienstwidrigkeiten Anzeige gemacht, oder solches im Stundenzettel bemerkt wird, den der Reisende sich zu diesem Zwecke, von jeder Post-Anstalt vorlegen lassen darf.

Nur für das Fortbringen des Reisegepäcks aus, oder nach dem Posthause, dürfen die Wagenmeister, oder deren Gehülfen, eine, ihrer Dienstleistung angemessene Vergütung in Anspruch nehmen. In kleinen Städten ist für diese Dienstleistung $2\frac{1}{2}$ Egr., in den großen Städten aber der, in der öffentlich ausgehängenden, approbirten Taxe enthaltene Satz zu entrichten. 3)

- 3) Das Gepäck des Reisenden muß spätestens eine Stunde vor der Abfahrt des Wagens, um letztere des Morgens zeitig erfolgt, Abends zuvor, in das Post-Bureau geliefert werden; wer die- unterläßt, hat sich bezumessen, daß die Bagage nicht mehr mitgenommen wird.
- 4) Das Gepäck muß, wenn dasselbe mit dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen befördert werden soll, in Kisten, Mantelfäcken oder Reisetaschen verpackt seyn; besteht dasselbe in Koffern oder Kisten, oder übersteigt dasselbe das festgesetzte Gewicht, so daß es nicht mehr in dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen mit verladen werden kann, so wird solches, gegen Bezahlung des gewöhnlichen Packet-Porto's, mit dem ord. Post-Wagen transportirt. Im Fall der Reise auf dem Schnell- oder Personen-Post-Wagen gar kein Gepäck mit sich führt, wird bei Berechnung des Porto's, für das, mittelst ord. Post-Wagens zu befördernde Gepäck, diejenige Pfundzahl in Abzug gebracht, welche jeder Reisende auf der Schnell- oder Personen-Post frei mitnehmen kann. Nur auf einigen Schnell-Post-Courfen ist die Beförderung von Koffern und von Ueberfracht zulässig, worüber bei den Post-Anstalten Auskunft gegeben wird.
- 5) Jedes einzelne Stück des, auf dem Schnell-Post- oder Personen-Post-Wagen zu befördernden Gepäcks muß, zur Verhütung von Verwechslungen, mit einem Zeichen oder der Adresse nebst dem Bestimmungsorte und dem Beisage: "Passagier-Gut," und wenn die Schnellpost das Ausland paßirt, mit einer Werths-Deklaration versehen seyn. Dasjenige Gepäck, welches mit dem ord. Post-Wagen befördert wird, muß mit einer vollständigen Adresse, gleich einem Poststück, zur Post gegeben und frankirt werden. Enthält das Passagier-Gut Gelder, Waar oder in Papier- und Gegenstände von Werth, so muß solches bei der, in der Post-Ordnung festgesetzten Strafe, gehörig deklarirt werden.
- 6) Für die, mit dem ord. Post-Wagen, mittelst Adresse zu versendenden Effekten, haftet die Post-Administration im Umfange der, unter ihrer Verwaltung stehenden Posten, und es wird für diese Effekten, auf Begehren, gleich wie über andere Poststücke, ein Schein ausgestellt. Auch für das, mit der Schnell- oder Personen-Post zu befördernde Gepäck leistet die Post-Administration, in dem Falle Garantie, wenn die Post durch einen Kondukteur begleitet wird, und diesem das Gepäck zur Aufsicht übergeben worden ist. Auf allen Schnell- oder Personen-Posten ohne Kondukteure, müssen die Reisenden sich selbst um ihr Gepäck bekümmern, und wird für dasselbe nicht haftet. Ein Gleiches müssen die Reisenden, welche mittelst Beisage befördert werden, thun, ohne Unterschied, ob der Haupt-Wagen von einem Kondukteur geführt wird oder nicht, da für dieses Gepäck nicht garantirt werden kann.
- 7) Steuerbares Gepäck darf der, vom Auslande kommende Reisende nicht im Wagen bei sich führen. Dasselbe muß im Gepäck-Magazin verschlossen werden.
- 8) Dieses Passagier-Billet ist nur für den Tag gültig, für welchen es ausgestellt worden ist; das erlegte Postgeld kann nicht zurückgegeben werden, wenn der Reisende seine Reise aufzugeben oder zu verschieben sich bewegen findet, oder sich erst nach Abfahrt der Post, in dem Post-Bureau einfinden sollte. Auch wird der Abgang der Schnell- oder Personen-Post über die festgesetzte Zeit nicht verschoben, daher sich die Reisenden, eine Viertelstunde vor der oben angezeigten Stunde, in der Expedition einfinden, und auch unterwegs die Bestimmungen befolgen müssen, welche hinsichtlich des Aufenthaltes und der Wiederabfertigung der Post, auf den Stationen ertheilt worden sind. Die Reisenden haben sich es sonst selbst zuzuschreiben, wenn der Wagen abfährt, ohne sie mitzunehmen; alles Anhalten vor der Stadt, vor Privat- oder Gasthäusern ist untersagt.
- 9) Benutzt ein Reisender seinen Platz nicht so weit, als er denselben bezahlt hat, so kann er weder auf Rückzahlung des mehr entrichteten Personengeldes Anspruch machen, noch über den Platz für den übrigen Theil der Reise, zu Gunsten eines andern disponiren. Nur Seitens der Post kann dieser Platz wieder vergeben werden. Wird der Reisende durch Krankheit an der Abreise oder Weiterreise behindert und wird solches gehörig nachgewiesen, so findet die Beförderung für das vorher bezahlte Personengeld nach der Genesung statt.
- 10) Den Kondukteurs und Postillons ist zur Pflicht gemacht, auf Befolgung der hierin enthaltenen Bestimmungen zu achten, und sich gegen alle Reisende höflich und bescheiden zu betragen. Uneingeschriebene Personen mitzunehmen, ist den Kondukteurs und Postillons streng untersagt. Sollte einer derselben sich dergleichen Unterschleife zu Schulden kommen lassen, so werden die Reisenden ersucht, diese nicht zu dulden, und beim nächsten Post-Amte davon Anzeige zu machen.
- 11) Kranke Personen, besonders Epileptische, Ausschlags- und Gemüths-Kranke, so wie Kinder unter 4 Jahren, können zur Mitreise nicht zugelassen werden. Auch solche Personen, welche in trunkenem Zustande sich befinden, sind die Post-Anstalten verpflichtet, von der Post zurückzuweisen.
- 12) Hunde dürfen Post-Reisende nicht mit sich führen.
- 13) Das Tabakrauchen in dem Wagen und in den Passagier-Stuben ist nicht gestattet.
- 14) Solchen Reisenden, welche die, für die Aufrechthaltung des Anstandes und der Ordnung auf dem Post-Wagen und in den Passagier-Stuben, gegebenen Vorschriften nicht beachten, oder sich überhaupt unfittlich betragen, sind die Post-Anstalten nicht allein befugt, sondern auch verpflichtet, die Weiterreise mit der Post zu versagen.
- 15) Der Kondukteur darf unter keinen Umständen seinen Platz im Wagen nehmen, sondern muß vorn im Kabriolet sitzen.
- 16) In jeder Post-Passagier-Stube befindet sich ein Kontrollbuch, in welchem etwanige Beschwerden über schlechte Bewirthung u. s. w., eingetragen werden können.

Berlin, den 15. April 1827.

General-Post-Amt,
Nagler.

Theater.

III. Abonnement.

I. Vorstellung.

Heute Sonntag den 3^{ten} August 1828:
Zur Feier des hohen Geburtsfestes Sr. Majestät
unserz allergnädigsten Königs:

Die Königslinde,

oder

Der dritte August.

Lustspiel in 1 Act, von Holtei.

Personen:

Walter, Dorfprediger,	Herr Seidel.
Wilhelmine, seine Tochter,	Dem. Strenge d. jüng.
Freig, sein Sohn,	Ferd. Kramer.
Ziegenhals, Amtmann,	Herr Detroit.
Michel, sein Knecht,	Herr Reger.
Freiwald, ein junger Förster,	Herr Kramer.
Bauern und Bäuerinnen.	

Sie auf:

Fanchon, das Leyer mädchen.

Vaudeville in 3 Abtheilungen, von Kogebue;
Musik von Himmel.

Personen:

Fanchon, das Leyer mädchen,	Dem. Strenge d. alt.
Obrister von Francarville, unter dem Namen eines jungen Malers Eduard,	Herr Wanderer.
Saint Val, Husaren - Offizier,	Herr Detroit.
Der Abbé de Lattaignant,	Herr Krieg.
Frau von Roussel, Lante des Obristen,	Mad. Klingmann.
André, ein Savoyard, Fanchons Bruder,	Herr Reger.
Bertrand, Gewürzkrämer,	Herr Beral.
Ubele, seine Tochter,	Dem. Hörger.
Martin, Tapezirer,	Herr Meisinger.
Anaustin, Bertrands Nefse, Gesell bei Martin,	Herr Funke.
Florine, Fanchons Kammermädchen,	Mad. Detroit.
Vincent, Haushofmeister bei Fanchon,	Herr Klingmann.
Champaane, Fanchons Bedienter,	Herr Nachtigall.
Ein Polizeibeamter,	Herr Chorus.
Bediente der Frau von Roussel. — Polizeidiener.	

Die resp. Herren Logen-Abonnenten werden geziemend ersucht, sich gefälligst gegen die Logenschließerin Frau Baron erklären zu wollen: ob sie ihre Logenplätze zum dritten und letzten Abonnement, nach dessen Beendigung das Personal des Cölnischen Theater Trier wieder verläßt, beizubehalten gesonnen sind. Eben so werden alle diejenigen, welche diesem letzten Abonnement beizutreten gesonnen sein möchten, ersucht, die Billets im Theater-Bureau, Brotgasse No. 258 gefälligst abholen zu lassen.

Preise der Plätze:

Erster Rang Loge 16 Sgr.; zweiter Rang Loge 12 Sgr.; Parterre 8 Sgr.;
Gallerie 4 Sgr. Kinder unter 10 Jahren zahlen mit Ausnahme der Gallerie die Hälfte.

Anfang halb 7 Uhr, Ende nach 9 Uhr.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

5720 S. UNIVERSITY AVE.

CHICAGO, ILL. 60637

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

WASHINGTON, D.C.

OFFICE OF THE ASSISTANT SECRETARY

FOR TECHNICAL ASSISTANCE

AND COOPERATION

IN AGRICULTURE

AND FORESTRY

WASHINGTON, D.C.

